

MASACEW

TA KITABU FLANAN

Kitabu faamucogo

An konna k'a fo Masacew ta kitabu folo ta ko ra, ko o kitabu ni nin kitabu bee tun ye kitabu kelen ye, ani ko o kitabuw sebebaga ma lon.

Ayiwa, Izirayeli jamana taranna k'a ke masaya fla ye: Woroduguyanfan ni sahiliyanfan. O mara fla ta masacew ta kow le be Masacew ta kitabu flanan kono.

Kitabu laban na, an b'a ye ko Babiloni masace ka Gedaliya sigi Zuda mara kunna, ani ko Babiloni masace ka masace Yehoyakini labo kaso ra.

Ayiwa, kojuguw caman sera Ala ta magow ma, sabu o ka Ala kan bla. Zeruzalemu dugu cira, Izirayelimogow minana ka taga Babiloni; o ko kera Izirayelimogow ta segekow bee ra belebebeba ye. O ta jamana halakira kosebe.

Cira min ka ciraya ke ka kuma Izirayelimogow fe, ka o ladi o wagati ra, o kera cira Iliyasu ye, dow b'a fo min ma ko Elize.

Kitabu konokow

Cira Iliyasu ta ko (1.1–8.15)

Zuda mara ni Izirayeli mara ta masacew ta ko (8.16–17.4)

Samari mara halakicogo (17.5–41)

Ezekiyasi ta wagati ka taga se Yoziyasi ta wagati ma (18.1–21.26)

Yoziyasi ta masaya wagati (22.1–23.30)

Zuda mara masace labanw (23.31–24.20)

Zeruzalemu dugu minacogo (25.1–30)

Ahaziya ta bana

1 ¹ Akabu sanin ko, Mohabukaw murutira ko olugu te to Izirayelimogow ta fanga koru tuun. ² O wagati ra, ka masace Ahaziya to Samari, a tun bora ka ben a ta sankaso finetiri fe, k'a yere mandimi kosebe. A ka mago dow ci, k'a fo olugu ye ko: «Aw ye taga lagberi ke ne ye Ekuron dugu ta ala fe, min ye Baali Zebubu ye, k'a lon ni ne bena keneya ka bo nin bana ra.»

³ Nka Matigi Ala ta meleke nana a fo Tisibekace Iliya^a ye, ko: «Wuri ka taga Samari masace ta ciradenw kunben, k'a fo o ye ko: «Aw be tagara lagberi ke Ekuronkaw ta batofen le fe, min ye Baali Zebubu ye; o tuma yala Ala te Izirayeli jamana ra yan le wa?» ⁴ O koson aw ye taga a fo aw ta masace ye ko Matigi Ala ko: «I lanin be lanan min kan, i tena wuri ka bo o kan tuun; sabu i bena sa, sigiya te o ra.» Iliya ka o fo o ye minke, a tagara.

⁵ Ciradenw sekora ka taga Ahaziya fe. Ahaziya ko: «Mun koson aw sekora ka na joona tan?» ⁶ O k'a jaabi ko: «Ce do le nana an kunben, k'a fo an ye ko: «Masace min ka aw ci, aw ye seko ka taga a fo o ye ko Matigi Ala ko: I be magow cira ka taga lagberi ke Ekuronkaw ta ala fe, min ye Baali Zebubu ye; o tuma Ala te Izirayeli jamana ra yan wa?» A ko: «O koson i lanin be lanan min kan, i tena wuri ka bo o kan tuun; sabu i bena sa, sigiya te o ra.»

⁷ Ahaziya ko: «Ce min tagara aw kunben ka o kumaw fo aw ye, a be cogo di le?» ⁸ O k'a jaabi ko: «Begansi le tun be a ta derege ye; cesirinan min tun be a ce ra, o tun ye gbolojuru le ye.» Ahaziya ko: «Tisibekace Iliya lo!»

Ahaziya ko o ye taga Iliya mina

⁹ Ahaziya k'a ta kerekedenw kuntigi do ci ni ce bilooru ye Iliya ko, ko o ye taga a mina. O kuntigi tagara Iliya siginin soru kuru kunna; a yelenna a ko, k'a fo a ye ko: «Ala ta cira, masace ko i ye jigi ka na!» ¹⁰ Iliya ka o ce bilooru kuntigi jaabi ko: «Ni ne ye Ala ta cira le ye can ra, o tuma tasuma ye jigi ka bo san fe ka ele ni i ta ce bilooru bee faga!» O yoronin bee, tasuma jigira ka bo san fe, ka o ce ni a ta ce bilooru bee faga.

¹¹ Ahaziya ka kuntigi were ci ni ce bilooru were ye Iliya fe. O kuntigi tagara se minke, a ko Iliya ma ko: «Ala ta cira, masace ko i ye teliya ka jigi ka na!» ¹² Iliya ka o fana jaabi ko: «Ni ne ye Ala ta cira le ye can ra, o tuma tasuma ye jigi ka bo san fe ka ele ni i ta ce bilooru bee faga!» O yoronin bee Ala ta tasuma jigira ka bo san fe ka na ale ni a ta ce bilooru bee faga.

¹³ Ahaziya ka kuntigi sabanan ci ni ce bilooru were ye tuun. O kuntigi tagara yelen ka se Iliya koru minke, a k'a kinbiri gban Iliya koru, ka makarikanw fo a ye, ko: «Ala ta cira, ne be i daari, sabari, i ye hina ne ra, ka

^a1.3 Iliya: Dow b'a fo a ma ko Eli.

hina nin ce bilooru fana ra, i kana an nin halaki, sabu an ye i ta jɔnw le ye. ¹⁴ Kuntigi fla minw konna ka na, tasuma jigira ka bɔ san fe ka olugu ni o ta ce bilooruw bee faga. Nka sabari, i ye hina ne ra, i kana ne nin halaki.»

¹⁵ Matigi Ala ta meleke k'a fɔ Iliya ye ko: «Jigi ka taga ni a ye, i kana siran a ja.» Iliya jigira ka taga ni a ye masace fe. ¹⁶ Iliya tagara se yi minke, a k'a fɔ masace ye ko: «Matigi Ala ko: «I ka mɔgɔw ci ka taga lagberi ke Ekurɔnkaw ta batofen fe, min ye Baali Zebubu ye. O tuma Ala te Izirayeli jamana ra, mɔgɔ be se ka jininkari ke min fe wa? Ayiwa, o kosɔn i lanin be lanan min kan, i tena wuri ka bɔ o kan tuun; sabu i bena sa, sigiya te o ra.» »

Ahaziya ta saya

¹⁷ Ayiwa, Ahaziya nana sa, ka kapa ni Matigi Ala ta kuma ye, a tun ka kuma min fɔ Iliya ye. I n'a fɔ dence tun te a fe, a balemace Yoramu le sigira masaya ra a nɔ ra; Zuda masace Yoramu, min tun ye Yosafati dence ye, a kera ale ta masaya san flanan le ra.

¹⁸ Ahaziya ta kewale tɔw bee, a ka ko minw bee ke, o bee sebera Izirayeli masacew ta kibaroyaw kitabu kɔnɔ.

Ala ka Iliya ta

2 ¹ Lon min na Matigi Ala ka folonkonto dɔ lajigi ka Iliya^b ta ka taga ni a ye san fe, o lon na a ni Iliyasu^c tun be bɔra Giligali jɔgɔn fe. ² Iliya ko Iliyasu ma ko: «Ele ye to yan, sabu Matigi Ala ka ne ci fɔ Beteli.» Iliyasu k'a jaabi ko: «Ne be kari Matigi Ala panaman ni ele yere tɔgɔ ra, ko ne tena bɔ i kɔ fiyewu.» O tagara jɔgɔn fe Beteli.

³ Ciraw ta jenkuru min tun be Beteli, o ciraw bɔra ka na Iliyasu fe ka na a fɔ a ye ko: «Yala i k'a lɔn ko Matigi Ala bena i matigice ta ka bɔ i kunna bi wa?» Iliyasu ko: «Ne k'a lɔn cɔ. Aw ye je!»

⁴ Iliya ko Iliyasu ma tuun ko: «Iliyasu, ele ye to yan, sabu Matigi Ala ka ne ci Zeriko.» Iliyasu k'a jaabi ko: «Ne be kari Matigi Ala panaman ni ele yere tɔgɔ ra ko ne tena bɔ i kɔ fiyewu.» O tagara se Zeriko.

⁵ Ciraw ta jenkuru min tun be Zeriko, o ciraw gbarara Iliyasu ra k'a fɔ a ye ko: «Yala i k'a lɔn ko Matigi Ala bena i matigice ta ka bɔ i kunna bi wa?» Iliyasu ko: «Ne k'a lɔn cɔ; aw ye je!»

⁶ Iliya k'a fɔ a ye tuun ko: «I bena to yan, sabu Matigi Ala ka ne ci Zuriden ba yɔrɔ ra.» Iliyasu k'a jaabi ko: «Ne be kari Matigi Ala panaman ni ele yere tɔgɔ ra, ko ne tena bɔ i kɔ fiyewu.» O fla ka sira mina ka ke taga ye. ⁷ Ciraw ta jenkuru ce bilooru tagara o kɔ, ka taga lɔ ka o nasin o ma, ka o yere mabɔ o ra dɔɔnin. O mɔgɔ fla lɔra Zuriden bada ra. ⁸ Iliya k'a ta deregeba bɔ k'a kuturu, k'a ke ka ji gbasi; ji taranna fla ye ka sira bɔ ce ma, o fla temena dugukolo jalan kan ba ce ma, ka ba tige. ⁹ O ka ba tige minke, Iliya ko Iliyasu ma ko: «I b'a fe ne ye min ke i ye, o fɔ ne ye sani k'a to Ala ye ne ta ka bɔ i kɔrɔ.» Iliyasu ko: «Sabari, i y'a to nin min be i kan, o jɔgɔn hakeya fla ye ke ne kan^d.»

¹⁰ Iliya ko: «I ka min daari tan, o ye kogbelen le ye. Nka tuma min na Ala bena ne ta ka bɔ i kɔrɔ, ni i ka ne tagatɔ ye, o tuma i ka min daari, o bena ke i ye. Nka ni i ma ne tagatɔ ye, a tena ke i ye.»

¹¹ Ka o to sira ra, o be kumana ka taga, sowotoro tasumaman ni so tasumaman dɔw nana don o fla ce, ka o faran ka bɔ jɔgɔn na. Folonkonto dɔ nana Iliya ta, k'a layelen ka taga ni a ye sankolo kɔnɔ. ¹² Iliyasu k'a fle, ka kule, k'a fɔ ko: «E, baba, baba, ele min tun ye Izirayeli ta kerekejama ta sowotorotigiw ni a sotigiw bee jigi ye!»

O kɔ, Iliyasu ma Iliya ye tuun. A k'a yere ta faniw mina ka o faran fla ye. ¹³ Iliya ta deregeba min tun bɔra a kan na ka ben, Iliyasu ka o ta. O kɔ, a sekɔra ka taga lɔ Zuriden bada ra. ¹⁴ Iliya ta deregeba min tun bɔra a kan na ka ben, a ka o ke ka ji gbasi, k'a fɔ ko: «Matigi Ala, Iliya ta Ala be min sa?» Iliyasu fana ka ji gbasi, ji taranna fla ye ka sira bɔ ce ma, a temena.

¹⁵ Ciraw ta jenkuru min tun be Zeriko, olugu tun b'a flera; o ko: «Iliya nin le be Iliyasu kan!» O tagara a kunben, ka o kinbiri gban a kɔrɔ. ¹⁶ O ko a ma ko: «A fle, ce barakaman bilooru be i ta baaradenw na yan. A to olugu ye taga i matigice yɔrɔɔni. I b'a sɔrɔ ko Matigi Ala Nin k'a ta ka taga a bla kuru dɔ kan, walama kurufurance dɔ ra.» Iliyasu ko o ma ko: «Aw kana o ci ka taga.» ¹⁷ Nka o k'a fɔ k'a gbeleya, fɔ a ma ja, Iliyasu ko o ma ko: «Aw ye o ci ka taga sa!» O ka o ce bilooru ci ka taga Iliya yɔrɔɔni fɔ tere saba, o m'a ye. ¹⁸ O sekɔra ka na Iliyasu fe, o y'a sɔrɔ ale tun be Zeriko. Iliyasu k'a fɔ o ye ko: «Ne tun m'a fɔ aw ye ko aw kana taga wa!»

Iliyasu ka ji saninya

¹⁹ Lon dɔ, Zeriko dugumɔgɔw k'a fɔ Iliyasu ye ko: «An ta dugu sigiyɔrɔ ka ji, i ko an matigice yere ja b'a ra cogo min na. Nka a ji man ji, a dugukolo fana man di.» ²⁰ Iliyasu ko o ma ko: «Aw ye kɔgɔ ke minankura dɔ

^b2.1 Iliya: Dɔw b'a fɔ a ma ko Eli.

^c2.1 Iliyasu: Dɔw b'a fɔ a ma ko Elize.

^d2.9 Izirayelimɔgɔw fe, dence folɔ le ka kan ka cen sigiyɔrɔma fla sɔrɔ ka teme dence tɔw kan. Iliyasu ka nin kuma fɔ k'a yira ko ale b'a fe ka sigi Iliya nɔ ra.

kɔnɔ, ka na ni a ye yan.» O nana ni a ye. ²¹ Dugu ji be woyo ka bɔ bunun min na, a bɔra ka taga o yɔrɔ ra, ka taga kɔgɔ bɔn bunun na, k'a fɔ ko: «Matigi Ala ko: «Ne ka nin ji saninya; a tena mɔgɔ faga tuun, a fana tena densɔrɔbariya bla beganw ni adamadenw na tuun.» »

²² K'a ta o lon na fɔ ka na se bi ma, ji saninyara, i n'a fɔ Iiyasu ta kuma tun k'a fɔ cogo min na.

Beteli dugu kanbelenw ka Iiyasu neni

²³ Iiyasu nana bɔ o yɔrɔ ra ka taga Beteli. K'a tagatɔ to sira ra, kanbelennin dɔw bɔtɔ dugu kɔnɔ, olugu ka ke a lɔgɔbɔ ye, k'a fɔ a ma ko: «Yelen, kuncɛ wulannin! Taga, kuncɛ wulannin!» ²⁴ Iiyasu k'a kɔmunu ka o fle; a ka o danga Matigi Ala tɔgɔ ra. O yɔrɔnin bɛɛ, wara fla bɔra tu kɔnɔ ka ben o kanbelennin binaani ni fla kan ka o faga ka o sogo tigetige.

²⁵ Iiyasu bɔra yi ka taga Karimeli kuru yɔrɔ ra, ka bɔ yi ka taga Samari.

Izirayeli masace Yoramu ta wagati

3 ¹ Akabu dence Yoramu kera Izirayeli masace ye, Zuda masace Yosafati ta masaya san tan ni seeginan na. Yoramu tun siginin be Samari. A ka san tan ni fla le ke masaya ra. ² A ka kojugu ke Matigi Ala na kɔrɔ; nka a ta kojugu ma a face ni a bamuso ta bɔ, sabu a face tun ka kabakurujan min lɔ Baali* ta jo tɔgɔ ra, a ka o ci ka bɔ yi. ³ Nka a belen tora Nebati dence Yerobohamu ta jurumun na, ale min tun ka Izirayelimɔgɔw bla jurumun na. Yoramu ma o jurumun dabra.

Izirayelimɔgɔw ka Mohabukaw kere

⁴ Ayiwa, began caman tun be Mohabu masace Mesa fe. A tun be to ka sagaden waga keme (100 000) le di Izirayeli masace ma san o san a ta ninsɔngɔ sara ye, ani sagajigi waga keme (100 000), ani o siw bɛɛ. ⁵ Nka Akabu nana sa minke, Mohabu masace murutira Izirayeli masace kama. ⁶ Masace Yoramu k'a ye ten minke, a bɔra Samari, ka na Izirayeli ta kerekedenw bɛɛ jate. ⁷ A ka cira bla ka taga a fɔ Zuda masace Yosafati ye ko: «Mohabukaw ta masace murutira ne ma. Yala i tena taga ni ne ye ka taga Mohabukaw kere wa?» Yosafati k'a jaabi ko: «Ne be taga ni i ye; ne ni ele bɛɛ ye mɔgɔ kelen le ye, ne ta mɔgɔw ni i ta mɔgɔw bɛɛ ye kelen ye, ne ta sow fana ye ele ta le ye.» ⁸ Yosafati ko: «An bena taga sira juman le fe?» Yoramu ko: «An be taga Edɔmu kongokolon sira fe.»

⁹ Izirayeli masace ni Zuda masace ni Edɔmu masace tagara. O ka tere wolonfla ke tagama ra. Ka o to sira ra, ji nana ban o fe; ji desera mɔgɔw ra, began minw tun be o kɔ, ji desera olugu fana ra. ¹⁰ Izirayeli masace ko o le ra ko: «E, o tuma Matigi Ala ka an masace saba bɛɛ wele ka na an don Mohabukaw boro le ke!»

¹¹ Yosafati ko: «Yala Matigi Ala ta cira dɔ te yan min be se ka Matigi Ala pininka an ye wa?» Izirayeli masace ta jamana jamɔgɔ dɔ ko: «Safati dence Iiyasu^e be yan, min tun be to ka ji ke Iliya^f boro kan.»

¹² Yosafati ko: «Ale kɔni be Matigi Ala ta kuma yere le fɔ.» Izirayeli masace, ani Yosafati, ani Edɔmu masace tagara Iiyasu fe. ¹³ Iiyasu ko Izirayeli masace ma ko: «Mun le be ele ni ne ce? Taga i face ta ciraw ni i bamuso ta ciraw fe.» Izirayeli masace ko Iiyasu ma ko: «ɔn-ɔn! Matigi Ala le ka an masace saba wele ka na an don Mohabukaw boro.» ¹⁴ Iiyasu ko: «Ne be kari Fangatigi Ala janaman tɔgɔ ra, ne be baara ke min ye, ko ni a tun ma ke Zuda masace Yosafati kosɔn, ne tun tena ele fle, ne tun tena i jate yere.» ¹⁵ Iiyasu ko tuun ko: «Aw ye na ni gɔnifɔbaga dɔ ye yan.» Gɔnifɔbaga nana, ka na ke a ta gɔni fɔ ye minke, Matigi Ala ta baraka donna Iiyasu ra. ¹⁶ Iiyasu ko: «Matigi Ala ko, ko aw ye dinga caman sogi nin kɔdinga jalan kɔnɔ. ¹⁷ Sabu Matigi Ala b'a fɔ aw ye ko aw tena fɔnɔ mankan men, aw tena sanji ye, nka nin kɔdinga bena fa ji ra. Aw ni aw ta misiw ni aw ta sagaw ni aw ta baw, ani aw ta began tɔw bɛɛ bena ji sɔrɔ ka min. ¹⁸ Nka Matigi Ala belen tena dan o dɔrɔn ma. A bena Mohabukaw fana don aw boro. ¹⁹ O ta dugu barakamanw, ani o ta dugubaw, aw bena o bɛɛ cici, ka o ta yirijumanw bɛɛ tigetige ka ben, ka o ta bununw bɛɛ gberen, ka kabakuruw bɔn o ta senekeyɔrɔjumanw bɛɛ ra, ka o cen.»

²⁰ O dugusagbe sɔgɔmada fe, sarakabɔwagati ra, ji woyora ka bɔ Edɔmu jamana fan na, fɔ ka na jamana bɛɛ fa ji ra.

²¹ Ayiwa, Mohabukaw k'a men minke ko masace dɔw be nana olugu kere, o ta ce o ce si tun sera keretaga ma, o ka o bɛɛ wele, hali minw si tun temena keretaga ma, o ka olugu bɛɛ wele. O tagara lɔ o ta jamana dan na.

²² Mohabukaw nana wuri sɔgɔmada jona fe ka tere manamanatɔ ye ji kan minke, a kera o ja na ko o bɛɛ ye jori le ye, sabu ji ja tun wulenna o ja na. ²³ O ko: «E, jori lo! I b'a sɔrɔ ko nin masacew ka jɔgɔn kere, ka jɔgɔn faga yi le. Ayiwa, Mohabukaw, an ye bori ka taga o ta fenw ce!»

²⁴ O borira ka taga Izirayelimɔgɔw sigiyɔrɔ ra, nka Izirayelimɔgɔw wurira o kama, ka o kere, fɔ Mohabukaw borira. Izirayelimɔgɔw ka o gben, ka taga don o ta jamana ra ka o faga. ²⁵ O ka o ta duguw ci; Izirayelimɔgɔw bɛɛ ka kabakuru kelen kelen firi o ta senekeyɔrɔjumanw na ka yɔrɔw bɛɛ ke kabakuruw ye. O ka o ta bununw

^e3.11 Iiyasu: Dɔw b'a fɔ a ma ko Elize.

^f3.11 Iliya: Dɔw b'a fɔ a ma ko Eli.

bɛɛ gberen, ka o ta yiriɗuman bɛɛ tigetiɛ. Kiri Hareseti dugu kelen le tora ni a ma ci; nka Izirayelimɔɔ dɔw nana ni o ta tafuraw ye ka na o dugu lamini, ka ben a kan.

²⁶Mohabukaw ta masace nana a ye ko kere be temena olugu baraka kan minke, a ka ce murutigi keme wolonfla fara a yere kan, ko o be jama cetige ka taga Edomu masace ko, nka o ma se. ²⁷A k'a ye ten minke, a dence folo min tun ka kan ka sigi a no ra masaya ra, a ka o mina, ka o ke saraka ye dugu kogo kan. Izirayelimɔɔw ka o ye minke, o jusu kasira. O bora Mohabukaw ta masace korɔ ka taga o ta jamana ra.

Iliyasu ka muso fagantan do deme

4 ¹Lon do, cira minw tun be ciraw ta jenkuru ra, olugu kelen ta muso nana Iliyasu fe, ka na kasi Iliyasu korɔ, k'a fo a ye ko: «Ne ta ce min tun ye i ta baaraden ye, ale sara; ele fana k'a lon ko Matigi Ala nasiranbaga tun lo. Nka ce min ta juru be an na, ale nana ko a bena ne dence fla bɛɛ ta ka taga o ke a ta jonw ye.» ²Iliyasu ko muso ma ko: «Ne be se ka mun le ke i ye sa! Fen min be i fe so konɔ, o fo ne ye.» Muso ko: «Foyi le te i ta jonmuso fe ni turu fitini te turubaranin do konɔ.»

³Iliyasu ko a ma ko: «Taga minan lakolon dɔw singa i siginɔɔw bɛɛ fe. I ye a ke minan caman ye de! ⁴O ko, i ye taga don i ta bon konɔ, ka da tugu i ni i ta denw da ra, ka i ta turu yelema o minanw bɛɛ konɔ. Ni minw fara, i ye olugu bla kere fe.»

⁵Iliyasu ka min fo, muso tagara a ke ten. A tagara don so konɔ, ka da tugu ale ni a denw da ra. Denw ka ke minanw di ye a ma, a ka ke turu yelema ye o konɔ. ⁶Minanw bɛɛ nana fa tuma min na, a ko a dence do ma ko: «Na ni minan were ye!» Den k'a jaabi ko: «Minan were te yi tuun!» O fora minke, turu lora. ⁷Muso bora ka taga o fo Ala ta cira ye. Ala ta cira ko: «Taga turu fiyeere sisan, ka i ta juruw sara ni o wari ye. Ni min ka to o ko fe, i ye o ke i ni i denw ta baro ye.»

Sunamukamusu ta ko

⁸Lon do, Iliyasu tun be temena Sunemu dugu konɔ. O y'a sorɔ muso nafortotigi do tun be o dugu konɔ; ale ka Iliyasu daari ko a ye lo ka domuni ke o ta so. K'a ta o wagati ra, tuma o tuma ni Iliyasu tun be teme o dugu ra, a tun be lo o muso ta so ka domuni ke.

⁹Lon do, muso k'a fo a ce ye ko: «Ne k'a lon ko nin ce min be to ka teme an fe tuma bɛɛ, ko Ala ta mɔɔ saninman lo. ¹⁰A to an ye bon fitini do lo a ye sankaso kunna, ka lanan ni tabali ni siginan ni lanpan do bla yi; ni o kera, ni a ka na an fe tuma o tuma, a be se ka si o yoro ra.»

¹¹Ayiwa, lon do Iliyasu nana don o dugu konɔ minke, a tagara don o sankaso bon konɔ ka si yi. ¹²Iliyasu k'a fo a ta baaraden kanbelen ye, min ye Gehazi ye, ko a ye taga Sunamukamusu wele ka na. Gehazi tagara a wele; a nana Iliyasu fe. ¹³Iliyasu k'a fo Gehazi ye ko: «A fo nin muso ye ko ale ka nin kopumanw bɛɛ ke an ye; an be se ka mun le ke ale ye sisan? Yala a b'a fe an ye a ko fo masace ye wa, walama kerekejama kuntigi ye?» Muso k'a jaabi ko: «Ne siginin be hera ra ne ta mɔɔw ce ra ka ban.»

¹⁴Iliyasu k'a fo Gehazi ye tuun ko: «O tuma an be se ka mun le ke a ye sa?» Gehazi ko: «Den koni t'a fe, a ce fana korora ka ban.» ¹⁵Iliyasu ko Gehazi ma ko: «A wele ka na tuun!» Gehazi k'a wele; a nana ka na lo da ra. ¹⁶Iliyasu ko a ma ko: «San were jɔɔɔntumasi, i bena dence sorɔ!» Muso ko: «E, ɔn-ɔn, ne matigice Ala ta cira, i kana i ta jonmuso nege sa!»

¹⁷Nka muso nana konɔ ta o sanyelema ra, o wagati kelen na. A ka dence sorɔ, i n'a fo Iliyasu tun k'a fo a ye cogo min na.

Iliyasu ka Sunamukamusu dence su lakunu

¹⁸Ayiwa, den nana korɔya. Lon do, a bora ka taga a face ko simantigeyoro ra. ¹⁹Den nana a fo a face ye ko: «Ne kun, ne kun!» A face k'a fo baaraden do ye ko a ye taga ni a ye a bamuso fe. ²⁰Baaraden ka den ta ka taga ni a ye a bamuso fe; a siginin tora a bamuso sen kan fo ka taga tere se kunce. O ko, a sara. ²¹Muso yelenna ni den ye sankaso kunna, ka taga a la Ala ta cira ta lanan kan, ka da tugu a da ra ka bo.

²²A k'a fo a ta ce ye ko: «Sabari i ye baaraden kanbelen do bla ka na ni falimuso kelen ye yan. Ne b'a fe ka teliya ka taga Ala ta cira fe ka na.» ²³A ce ko a ma ko: «Mun na i be taga a fe bi? Karokura janagbe te, Nenekirilon* fana te.» Muso ko: «Foyi te yi.» ²⁴A ko baaraden ye falimuso laben. A sigira fali kan, k'a fo baaraden ye ko: «Bla fali ja, an ye taga. Ni ne m'a fo i ye ko i ye lo, i kana lo ni ne ye sira ra.»

²⁵Muso tagara Ala ta cira fe Karimeli kuru kan. Ala ta cira k'a nato ye fo yorojan. A k'a fo a ta baaraden kanbelen Gehazi ye ko: «Sunamukamusu ye nin ye! ²⁶Bori, i ye taga a kunben, i ye a jininka ni a ka kene, ni a ce ni a dence ka kene.» Gehazi tagara muso jininka; muso ko: «O bɛɛ ka kene.» ²⁷Muso tagara se Ala ta cira korɔ Karimeli kuru kan minke, a birira ka Ala ta cira senw mina. Gehazi ko a b'a mina ka bo yi. Nka Ala ta cira ko: «A to yi, sabu a nin tɔɔɔnin lo; nka Matigi Ala ka o ko dogo ne ma, a ma ne lasomi.» ²⁸Muso ko Iliyasu ma ko: «Yala ne tun k'a fo ne matigice ye ko ne be den fe wa? Ne tun m'a fo i ye ko i kana ne nege wa?»

²⁹Iliyasu ko Gehazi ma ko: «I yere cesiri, i ye ne ta bere ta i boro ka taga. Ni i ka ben ni mɔɔw ye, i kana a fo; ni mɔɔw ka i fo, i kana a lamina fana. I be taga ne ta bere bla cenin pada kan.»

³⁰ Nka cenin bamuso ko: «Ne be kari Matigi Ala janaman ni ele yere tɔɔ ra, ko can ra, ne kɔni tena sekɔ ka taga ni i te ni ne ye.» Iliyasu wurira o le ra ka gban muso kɔ. ³¹ O y'a sɔɔ Gehazi tun blara o ja ka ban. A tagara bere bla den pada kan; nka mankan ma bɔ, foyi ma ke. A sekɔra o le ra ka na Iliyasu kunben, k'a fɔ a ye ko: «Cenin ma kunu de!»

³² Iliyasu tagara se so kɔnɔ minke, a ka cenin lanin ye a ta lanan kan, a sara. ³³ A ka da tugu o fla da ra, ka Matigi Ala daari. ³⁴ A yelenna ka la den kan, k'a da don den da ra, k'a padenw la den padenw kan, k'a borow la den borow kan. A lanin tora den kunna minke, den fari ka ke gban ye. ³⁵ O kɔ, a wurira ka yaalayaala bon kɔnɔ, ka sekɔ ka taga yelen ka la den kan tuun. Den tisora sinaga wolonfla, k'a ja ye. ³⁶ Iliyasu ka Gehazi wele k'a fɔ a ye ko a ye Sunamukamusu wele ka na. Gehazi k'a wele; a nana Iliyasu fe. Iliyasu k'a fɔ a ye ko: «I den ta!» ³⁷ Muso k'a yere firi Iliyasu sen kɔɔ, k'a kinbiri gban dugu ma a kɔɔ, ka sɔɔ ka wuri ka den ta ka bɔ.

Iliyasu ka domuni saninya

³⁸ O kɔ, Iliyasu sekɔra ka na Giligali. O y'a sɔɔ kɔngoba tun benna jamana kan. Ciraw ta jenkuru karamɔɔdenw tun lajennin be Iliyasu kɔɔ. Iliyasu k'a fɔ a ta baaraden kanbelen ye ko: «Negedagaba sigi ta ra, i ye domuni dɔ tobi cira karamɔɔdenw ye.» ³⁹ O ra, kelen bɔra ka taga kongo kɔnɔ, ka taga nanflaburu dɔw jini. A ka yiriden dɔw sɔɔ yiri woyota dɔ ra; a ka o tige caman k'a ta derege fa. A sera so kɔnɔ minke, o ka o tigetige k'a ke daga kɔnɔ, k'a sɔɔ mɔɔ si tun m'a lɔn yiri suguya min lo. ⁴⁰ O nana domuni bɔ k'a di mɔɔw ma. Nka o k'a nene minke dɔɔn, o ka kule ci ko: «E, Ala ta ciraden, nin be mɔɔ faga!» O ma se k'a domu.

⁴¹ Iliyasu ko: «Aw ye na ni mugu dɔ ye yan.» O nana ni mugu ye. A ka mugu dɔ ke daga kɔnɔ, k'a fɔ o ye ko o ye domuni di mɔɔw ma o ye a domu. Kabini o kera, domuni ma kojugu ke mɔɔ si ra tuun.

Iliyasu ka domuni di mɔɔ keme ma

⁴² Lon dɔ, ce dɔ bɔra Baali Salisa dugu kɔnɔ, ka na ni a ta foro siman fɔlɔ ye ka na o di Ala ta cira ma: burukun mukan, ani simankura; a tun ka o fenw ke a ta bɔɔ le kɔnɔ ka na ni a ye. Iliyasu k'a fɔ a ta baaraden ye ko: «Nin mina k'a di mɔɔw ma, o ye a domu.» ⁴³ A ta baaraden k'a jaabi ko: «Ne be se ka nin buru taran mɔɔ keme ra cogo di?» Iliyasu ko: «A di o ma, o ye a domu, sabu Matigi Ala ko, ko o bena a domu fɔ k'a tɔ to.» ⁴⁴ A ka buru di o ma. O ka domuni ke fɔ k'a tɔ to, i n'a fɔ Matigi Ala tun k'a fɔ cogo min na.

Iliyasu ka Naaman ta bana keneya

5 ¹ Siri masace ta kerekejama kuntigi tɔɔ tun ye ko Naaman. A matigice min ye masace ye, o tun b'a jate, ani k'a bonya kosebe; sabu Matigi Ala tun ka Sirikaw bɔsi Naaman le sababu ra. Kerekecefari tun lo, nka farirabana dɔ tun b'a ra.

² Wagati dɔ ra, benkanikebaga dɔw tun bɔra Siri jamana ra ka taga ben Izirayeli jamana yɔɔ dɔ kan, ka sungurunin dɔ mina ka na ni o ye. O sungurunin nana to baaradenya ra Naaman ta muso fe.

³ Lon dɔ, o sungurunin k'a fɔ a matigimusu ye ko: «E, ni ne matigice tun be se ka taga Ala ta cira fe Samari dugu kɔnɔ, a tun bena a ta farirabana keneya.»

⁴ Naaman tagara o kuma fɔ a matigice ye, ko sungurunin min bɔra Izirayeli jamana ra, ko o ka min fɔ, o le ye nin ye. ⁵ Siri masace ko Naaman ma ko: «Ayiwa, wuri ka taga Samari. Ne bena sebe dɔ ci Izirayeli masace ma.»

Naaman ka warigbe kilo keme saba ni binaani ta, ani sanin kilo biwolonfla, ani deregebakura tan. ⁶ A tagara ni sebe dɔ ye ka taga o di Izirayeli masace ma. A tun k'a fɔ o sebe kɔnɔ, ko: «Ne be nin sebe di ne ta kerekejama kuntigi Naaman ma ka taga a di i ma, janko i ye a ta farirabana keneya.»

⁷ Izirayeli masace ka sebe karan minke, a k'a ta faniw mina ka o faran^g; a ko: «O tuma ne le ye Ala ye, ko ne be mɔɔ faga, ka sɔɔ k'a nin don a ra tuun wa, fɔ a be na a fɔ ne ye ko ne ye mɔɔ dɔ keneya, k'a ta farirabana ban? Aw yere ja b'a ra ko a be keresababu le jinina ne fe tan.»

⁸ Ala ta cira min ye Iliyasu^h ye, o kuma tagara se ale ma minke, ko Izirayeli masace k'a ta faniw faran, a ka cira bla masace ma, k'a fɔ a ye ko: «Mun na i ka i ta faniw faran? Aw ye o ce bla ka na ne fe yan; a bena a lɔn ko Ala ta cira dɔ be Izirayeli jamana ra.»

⁹ Naaman nana ni a ta sow ni a ta sowotoro ye ka na lɔ Iliyasu ta bon da ra. ¹⁰ Iliyasu ka mɔɔ dɔ ci ka taga a fɔ a ye ko a ye taga ko Zuriden kɔ ra fɔ sinaga wolonfla, ko a fari bena saninya, a be keneya. ¹¹ O kuma fɔra Naaman ye minke, Naaman dimina ka sira ta ko a be sekɔ ka taga a ta jamana ra; a ko: «Ne tun b'a miirira ko ale yere le bena bɔ ka na ne fle, k'a Matigi Ala tɔɔ fɔ ne kan, k'a boro lala ne fari yɔɔw kan, ka farirabana keneya. ¹² O tuma Damasi ta kɔw, minw ye Amana kɔ ni Paripari kɔ ye, olugu man fisa ni Izirayeli jamana kɔw be lajennin ye wa? Yala ne tun te se ka ko o kɔ dɔ ra ka keneya wa?»

^g5.7 A ka o ke k'a yira ko a dimina le.

^h5.8 Iliyasu: Dɔw b'a fɔ a ma ko Elize.

A k'a kɔ don ka ke taga ye, a dimininba. ¹³ A ta baaradenw gbarara a ra ka kuma a fe. O ko: «Baba, ni cira tun ka kogbelen dɔ le jini i fe, i tun tena o ke wa? Ni a nana a fɔ i ye ko i ye taga i yere ko dɔrɔn le, janko i ye saninya, o tuma i ka kan ka o ke!» ¹⁴ Naaman sekɔra o le ra, ka taga ko Zuriden kɔ ra fɔ sijaga wolonfla, i n'a fɔ Ala ta cira tun k'a fɔ cogo min na. A fari nugura k'a ke i ko denfitini fari. A fari saninyara.

¹⁵ Naaman ni a kɔmɔgɔw bɛe sekɔra ka taga Ala ta cira fe. A tagara se minke, a lɔra Ala ta cira ja fe, k'a fɔ ko: «Sisan ne k'a lɔn ko Ala were te dunupa yɔrɔ si ra tuun, ni Izirayeli ta Ala te. Ayiwa, sisan i ta jɔnce be nin bonya min di i ma, sabari ka o mina.»

¹⁶ Iliyasu k'a jaabi ko: «Ne be kari Matigi Ala janaman tɔgɔ ra, ne be baara ke min ye, ko ne tena foyi mina.» Naaman k'a daari cogo bɛe ra, nka a ma sɔn. ¹⁷ Naaman ko: «Ni i tena sɔn foyi ma, o tuma a to o ye i ta jamana dugukolo buguri dɔ di ne ma, min be sofali fla ta doni bɔ¹; sabu i ta jɔnce t'a fe ka saraka jenita* walama ninsɔndiya saraka* bɔ ala were ye tuun ni Matigi Ala te.

¹⁸ «Nka Matigi Ala ye yafa i ta jɔnce ma fen kelen min na, o ye nin ye: ni ne matigice masace ka don a ta ala Rimɔn ta batoso kɔnɔ tuma o tuma ko a b'a kinbiri gban, a be digi ne boro le kan; o ra ne fana be ne kinbiri gban Rimɔn ta batoso kɔnɔ. Ni ne nana taga ne kinbiri gban Rimɔn ta batoso kɔnɔ, Matigi Ala ye yafa i ta jɔnce ma o ra.» ¹⁹ Iliyasu ko a ma ko: «Taga hera ra!»

Gehazi ta janfa

Naaman bɔra Iliyasu kɔrɔ, ka taga ka janfa dɔnɔn minke, ²⁰ Ala ta cira Iliyasu ta baaraden min ye Gehazi ye, ale k'a fɔ a yere kɔnɔ ko: «A fle, nin Sirikace Naaman nana ni fen minw ye, ne matigice ka o bɛe to a boro, a ma sɔn ka foyi si mina a boro. Ne be kari Matigi Ala tɔgɔ ra, ko ne bena bori ce nin kɔ ka taga fen dɔ mina a fe!» ²¹ Gehazi ka sira mina ka gban Naaman kɔ. Naaman nana a boritɔ ye ka na ale kɔ minke, a jigira ka bɔ a ta sowotoro kɔnɔ, ka taga a kunben; a ko a ma ko: «Hera le be yi wa?» ²² Gehazi ko: «Hera le be yi. Ne matigice le ka ne ci ko ne ye na a fɔ i ye ko cira karamɔgɔden kanbelen fla bɔra Efirayimu kuruyɔrɔw ra ka na ale fe; ko i ye warigbe kilo bisaba ni looru, ani deregebakura fla di.» ²³ Naaman ko: «Sabari, i ye warigbe kilo biwolonfla mina.» A k'a daari k'a gbeleya ko a ye sɔn ka o mina; Naaman yere ka warigbe kilo biwolonfla don bɔrɔ fla kɔnɔ ka o di a ma, ka deregebakura fla fana di a ta baaraden kanbelen fla ma, olugu ka o fenw mina ka bla Gehazi ja ka taga.

²⁴ Gehazi tagara se kongori kɔrɔ minke, a ka o fenw mina baaradenw boro, ka taga o bla bon kɔnɔ. O kɔ, a ka baaradenw lasekɔ; olugu tagara. ²⁵ Sisan, ale yere tagara a matigice Iliyasu fe. Iliyasu k'a jininka ko: «Gehazi, ele tun tagara min le?» ²⁶ Gehazi ko: «I ta jɔnce tun ma taga yɔrɔ si!» Iliyasu ko: «Tuma min na ce jigira ka bɔ a ta sowotoro kɔnɔ ka na i kunben, o tuma i ko ne nin tun te ele yera wa? O tuma waripinituma le sera sisan ke, ani faniw, ani oliviyesunw, ani rɛzenforow, ani sagaw, ani misiw, ani jɔncew, ani jɔnmusow?» ²⁷ Ayiwa, Naaman ta farirabana bena yelema ele ni i ta durujaw fe wagati bɛe.»

Gehazi bɔra Iliyasu kɔrɔ; o yɔrɔnɔn bɛe, farirabana k'a mina, k'a fari bɛe mina k'a gbe pepepe.

Iliyasu ka jendeden labɔ ji jukɔrɔ

6 ¹ Lon dɔ, ciraw ta karamɔgɔdenw k'a fɔ Iliyasu¹ ye ko: «A fle, an be yɔrɔ min na yan ni i ye, o yɔrɔ ka dɔgɔ an ma sisan. ² A to an ye taga fɔ Zuriden kɔ da ra, an bɛe be taga yiri kelen kelen tige, ka yɔrɔ dɔ lɔ ka to o yɔrɔ ra.»

³ Iliyasu ka o jaabi ko: «Aw ye taga.» Nka, o ra kelen k'a fɔ Iliyasu ye ko: «Sabari ka na ni i ta jɔnw ye.» A ka o jaabi ko: «Ne bena taga ni aw ye.» ⁴ A tagara ni o ye. O tagara se Zuriden kɔda ra minke, o ka ke yiriw tige ye. ⁵ Ka kelen to yiritige ra, ale ta jendeden bɔra ka ben ji ra. A kulera ko: «E, an karamɔgɔ, ne tun k'a singa dɔ le fe.» ⁶ Ala ta cira k'a jininka ko: «A benna min le?» A k'a yɔrɔ yira a ra. Iliyasu ka yirikunkurun dɔ tige ka o firi a nɔ ra; jendeden fogonna ji kunna. ⁷ A ko a ma ko a ye a ta. Ce k'a boro foni k'a ta.

Sirikaw ko o be Iliyasu mina

⁸ O wagati ra, Sirikaw ta masace tun be kere ra ni Izirayelimɔgɔw ye. Sirikaw ta masace kumana ni a ta jamana jamɔgɔw ye, k'a fɔ o ye ko: «An ta kerekejama bena sigi nin yɔrɔ le ra.» ⁹ O yɔrɔnɔn bɛe, Ala ta cira ka mɔgɔ ci ka taga a fɔ Izirayeli masace ye ko: «Aw kana teme nin yɔrɔ tisina ra, sabu Sirikaw bena taga yi le.» ¹⁰ Izirayeli masace ka mɔgɔ dɔw ci, ko Ala ta cira ka yɔrɔ min ko fɔ o ye, ko dɔw ye taga dogo ka lɔ ka o yɔrɔ fle.

Ala ta cira ka Izirayeli masace lasɔmi ten, sijaga kelen te, sijaga fla te. ¹¹ A ko nana Siri masace kɔnɔnɔfiri. A k'a ta kerekejama kuntigiw wele ka o jininka ko: «Anw ce ra min tigi be ni Izirayeli masace ye, aw te o fɔ ne ye wa?» ¹² A ta kerekejama kuntigiw ra kelen k'a jaabi ko: «Ne matigice masace, an si te ni a ye! Ala ta cira Iliyasu min be Izirayeli jamana ra de, ale le be to ka hali i ta bonkɔnɔkumaw bɛe fɔ Izirayeli masace ye.» ¹³ Siri masace ko: «Aw ye taga a fle, a be yɔrɔ min na; ne bena mɔgɔ ci ka taga a mina.» O mɔgɔw tagara,

^{15.17} O wagati mɔgɔw tun b'a miiri ko i te se ka jamana dɔ ta ala bato, ni a sarakabɔyɔrɔ ma lalaga ni o jamana yere bɔgɔ ye. O kosɔn Naaman ka nin ko ke.

^{16.1} Iliyasu: Dɔw b'a fɔ a ma ko Elize.

ka sekɔ ka na a fɔ masace ye ko Iiyasu be Dotan dugu kɔnɔ. ¹⁴ A ka kerekeden caman ci ka taga ni sow ni sowotorow ye. Olugu tagara se dugu kere fe su fe; o ka dugu lamini. ¹⁵ Ala ta cira ta baarden nana wuri sɔɔmada jona fe ka bɔ kene ma. A barara ka kerekeden caman ye, o ka dugu lamini ni o ta sow ni o ta sowotorow ye. Baarden kanbelen tagara a fɔ Ala ta cira ye ko: «E, ne matigice, an bena nin ko ke di?» ¹⁶ Iiyasu k'a jaabi ko: «I kana siran, sabu an ta mɔɔw ka ca ni olugu ta mɔɔw ye.» ¹⁷ A ka Ala daari k'a fɔ ko: «Matigi Ala, sabari, i ye a na ye, janko a ye yeri ke.» Matigi Ala ka baarden kanbelen na ye. A ka sow ni sowotoro tasumamanw ye kuru fan be ra, o ka Iiyasu lamini.

¹⁸ Sirikaw nana ke na ye Iiyasu ko. Iiyasu ka Matigi Ala daari ko: «Matigi Ala, sabari ka nin kerekejama be na fiyen.» Matigi Ala ka o be na fiyen ka kana ni Iiyasu ta kuma ye. ¹⁹ Iiyasu k'a fɔ o ye ko: «Sira te yan ye. Aw be dugu min yɔɔninina, o te nin ye. Aw be ce min yɔɔninina, aw ye na ne be taga ni aw ye o fe.» Iiyasu tagara ni o ye fɔ Samari dugu kɔnɔ. ²⁰ O tagara don Samari minke, Iiyasu ko: «Matigi Ala, nin mɔɔw na ye, janko o ye yeri ke.» Matigi Ala fana ka o na ye, o k'a ye ko olugu be Samari dugu cenance le ra. ²¹ Izirayeli masace ka o ye minke, ale ko Iiyasu ma ko: «Baba, an ye o faga wa?» ²² Iiyasu k'a jaabi ko: «Aw kana o faga de! Ni i ka taga kere ra ni i ta kerekemuru ye, walama ni i ta kalan ye, ni i sera ka mɔɔ minw panaman mina ka na ni o ye, yala i be olugu faga le wa? Domuni ni ji le di o ma, o ye domuni ke, ka min; o ko, o ye sekɔ ka taga o matigice fe.» ²³ Izirayeli masace ka domuniba di o ma; o ka o domu, ka min. O ko, a ka o labla; o tagara o matigice fe. K'a ta o wagati ra, Sirikaw ta kerekedenw ma to ka na Izirayeli jamana ra tuun.

Kɔngɔ benna Samari dugu kan

²⁴ Wagati dɔ were ra tuun, Siri masace min ye Beni Hadadi ye, ale k'a ta kerekejama be lajen ka taga Samari dugu lamini. ²⁵ Sirikaw ka Samari dugu lamini ka meen; o kera sababu ye k'a to kɔngɔba benna Samari dugu kan, ka na a ke fɔ Samari dugu kɔnɔ, fali kunkolo kelen dɔɔn sɔngɔ nana ke fɔ warigbe kilo kelen; tujanibo^k borotege na kelen sɔngɔ nana ke fɔ warigbe garamu bilooru ni looru ye.

²⁶ Lon dɔ, Izirayeli masace tun be tagamana dugu kogo kunna; muso dɔ perenna, k'a fɔ a ye ko: «E, ne matigice masace, ne bɔsi!» ²⁷ Masace k'a jaabi ko: «Ni Matigi Ala ma i bɔsi, ne be se ka i bɔsi ni mun ye? Yala simankise gbasinin le be ne fe wa, walama rezenji, ka o di i ma?» ²⁸ Masace ko a ma tuun ko: «A kera di le?» Muso ko: «A fle, muso nin le k'a fɔ ne ye ko: «I dence di, an b'a domu bi; sini an bena ne ta domu.» ²⁹ An ka ne dence tobi k'a domu. O dugusagbe, ne ko a ye a dence di an b'a domu minke, a k'a dence dogo.»

³⁰ Masace ka o muso ta kuma men minke, a k'a ta derege mina k'a faranfan¹. Masace nana ke teme ye dugu kogo kunna tuun minke, mɔɔw k'a kɔɔsi k'a ye ko a tun ka bɔɔfani le don a yere ra, a ta masacefaniw jukɔɔ.

³¹ Masace ko: «Ni Safati dence Iiyasu kunkolo tora a kan na bi kɔni, o tuma Ala ye kojugu suguya be ben ne kan.»

³² O wagati y'a sɔɔ Iiyasu tun siginin be a ta bon kɔnɔ, cekɔɔbaw siginin be a kɔɔ. Izirayeli masace k'a ta mɔɔw dɔ ci ka taga Iiyasu fe. Nka sani o ciraden ye se yi, Iiyasu tun k'a fɔ cekɔɔbaw ye ko: «Aw y'a fle, ce mɔɔwagabaga le ka mɔɔw ci ka na ne kun tige. Aw ye aw yere kɔɔsi, ni a ta ciraden ka se yan, aw ye da tugu a na, k'a bari a kana don; ne be a matigice yere senkan menna a ko fe ka na.» ³³ K'a to o kuma ra ni o ye, masace nana^m. Masace ko: «Nin kojuguw be bɔra Matigi Ala yere le ra; ne be se ka ne jigi la Matigi Ala kan tuun cogo di?»

7 ¹ Iiyasuⁿ ko: «Aw ye Matigi Ala ta kuma lamɔn. Matigi Ala ko: «Sini nin wagati kelen na, mugu tentennin kilo tan, o sɔngɔ bena ke warigbe garamu tan ni kelen dɔɔn; simankise kilo mugan, o sɔngɔ fana bena ke warigbe garamu tan ni kelen dɔɔn, Samari dugu donda ra yan.» ² Kerekeden min tun ye masace blasirabaga ye, ale ka Ala ta cira jaabi ko: «Hali ni Matigi Ala ka wo dɔw le bɔ sankolo ra ka siman lajigi, nin ko be se ka ke wa?» Iiyasu k'a jaabi ko: «Ele na kɔni bena a ye, nka i tena dɔ domu a ra le.»

Sirikaw borira ka bɔ o sigiyɔɔ ra

³ O wagati ra, ce naani tun be dugu donda ra, farirabana tun be minw na. Olugu k'a fɔ mɔɔw ye ko: «O tuma anw bena to yan tan fɔ ka na sa wa? ⁴ Ni an ka don dugu kɔnɔ, an bena taga sa le, sabu kɔngɔ be dugu kɔnɔ yi. Ni an ka to yan fana, an bena sa. Ni a be ten, o tuma an ye taga an yere di Sirikaw ma kunkelen. Ni o ka an to yi, o lo; ni o fana ka an faga, a banna.»

⁵ O wurira terebenda fe ka taga Sirikaw ta kerekejama sigiyɔɔ ra. O tagara se Sirikaw sigiyɔɔ kɔɔ minke, o k'a ye ko mɔɔw si te yi.

⁶ Matigi le tun ka sowotorow mankan ni soborikan ni kerekejama dɔ mankan don Sirikaw toro ra o sigiyɔɔ ra yi. O kera minke, Sirikaw k'a fɔ mɔɔw ye ko: «A fle, Izirayeli masace ka Hetikaw ta masacew, ani Misirankaw ta masacew ni o ta kerekejama le wele ka na an kama.» ⁷ Sirikaw wurira ka bori terebenda fe,

^k6.25 I b'a sɔɔ ko o tun be tujanibo le ke ka tobiri ke. Nka dɔw b'a miiri ko tujanibo ye nanfen dɔ tɔɔ le ye yan.

^l6.30 A ka o ke k'a yira ko a jusu kasira kosebe.

^m6.33 Kitabu dɔw kɔnɔ a sebera ko: ciraden nana se.

ⁿ7.1 Iiyasu: Dɔw b'a fɔ a ma ko Elize.

ka o ta fenw bɛɛ to a cogo ra, o sigiyɔɔ ra; o tagara ka o ta fanibonw ni o ta sow, ni o ta faliw bɛɛ to; o borira ka o yere bɔsi. ⁸ Ayiwa, farirabana tun bɛ o cɛ minw na, olugu tagara se Sirikaw sigiyɔɔ ra minke, o donna fanibon kelen kɔɔ; o ka domuni ke ka min, ka warigbɛ ni sanin ni fani dɔw ta ka taga o dogo. O sekɔra ka na don fanibon dɔ were kɔɔ tuun, ka fen dɔw ta ka taga o fana dogo.

Sirikaw boriko fɔra Izirayeli masace ye

⁹ Ayiwa, o cɛ naani nana a fɔ jɔɔɔn ye ko: «An bɛ min kera tan, o man ji. Kibarɔɔnuman le bɛ an fɛ bi, an ka kan ka min fɔ, nka an b'a kera an yere dama ta ye. Ni an jera nin ko kan, k'a to tan fɔ ka taga dugu gbɛ, Ala bɛna o hake bɔ an na. An ye taga nin ko lakari masace ta somɔɔɔw ye.»

¹⁰ O tagara dugu donda kɔɔsibaga dɔ wele, k'a fɔ ale ye ko: «An bɔra ka taga se Sirikaw sigiyɔɔ ra, k'a ye ko mɔɔɔ si tɛ yi, mɔɔɔ si kan tɛ menna yi. Sow ni faliw dɔɔɔn le sirinin bɛ yi; fanibonw bɛ o cogo ra yi.»

¹¹ Dugu donda kɔɔsibagaw ka mɔɔɔ dɔ wele dugu kɔɔɔ, ko a ye taga o ko lase masace ni a ta sokɔɔɔmɔɔɔw ma. ¹² Masace ka o kuma men minke, a wurira su fɛ k'a fɔ a ta jamana jamɔɔɔw ye ko: «Sirikaw bɛ min kera an na, ne bɛna o jafɔ aw ye. O k'a lɔn ko kɔɔɔɔ benna an kan minke, o kosɔn o bɔra o sigiyɔɔ ra ka taga dogo kongo kɔɔɔ. O b'a fɛ an ye bɔ dugu kɔɔɔ le, olugu ye an mina, ka sɔɔɔ ka don dugu kɔɔɔ.»

¹³ Jamana jamɔɔɔ dɔ ka masace jaabi ko: «So minw belɛn tora an fɛ, an ye looru mina o sow ra, ka mɔɔɔ dɔw ci ni o ye ka taga fleri ke. Ni o tagara, o tena foyi cɛn an ye, sabu o ni Izirayelimɔɔɔ tɔw bɛɛ le ye kelen ye, tɔ tɛ o si ra tuun. An ye o bla, o ye taga a flɛ k'a lɔn min bɛ yi.»

¹⁴ O ka o sow bla sowotoro fla ja fɛ; masace ka o mɔɔɔw ci Sirikaw ta kerekejama sigiyɔɔ ra, ko o ye taga a flɛ a bɛ cogo min na. ¹⁵ O tagara, ka taga se fɔ Zuriden ba kɔɔɔ. O k'a ye ko sira bɛɛ fanin bɛ faniw na, ani Sirikaw kɔɔɔɔkɔɔɔɔɔ tun ka fen minw firi o yere kɔ. Ciradenw sekɔra ka na o ko lakari masace ye.

¹⁶ A kera ten minke, jama girinna ka bɔ ka taga Sirikaw ta fenw cɛ. O wagati le ra, mugu tentennin kilo tan sɔɔɔɔ kera warigbɛ garamu tan ni kelen dɔɔɔɔ; simankise kilo mukan sɔɔɔɔ fana kera warigbɛ garamu tan ni kelen dɔɔɔɔ ye, ka kapa ni Matigi Ala ta kuma ye. ¹⁷ Kerekeden min tun ye masace blasirabaga ye, masace tun ka ale le bla ko a ye dugu donda kɔɔsi. Nka mɔɔɔw girintɔ ka bɔ dugu donda fɛ, o ka ale dɔn fɔ k'a faga dugu donda ra; tuma min na masace tun tagara Ala ta cira fɛ, Ala ta cira tun ka o kuma le fɔ.

¹⁸ O wagati le ra, Ala ta cira tun k'a fɔ ko: «Mugu tentennin kilo tan sɔɔɔɔ bɛna ke warigbɛ garamu tan ni kelen dɔɔɔɔ ye; simankise kilo mukan sɔɔɔɔ fana bɛna ke warigbɛ garamu tan ni kelen dɔɔɔɔ ye, sini nin wagati kelen na, Samari dugu donda ra yan.» ¹⁹ Nka masace blasirabaga tun ka Ala ta cira jaabi ko: «Hali ni Matigi Ala ka wo dɔw le bɔ sankolo ra ka siman lajigi, nin ko bɛ se ka ke wa?» Iliyasu tun k'a jaabi ko: «Ele ja kɔni bɛna a ye, nka i tena dɔ domu a ra le.» ²⁰ O le fana kera cɛ ra. Jama girintɔ k'a dɔn dugu donda ra, fɔ k'a faga.

Sunamukamuso ta ko

8 ¹ Ayiwa, Iliyasu⁰ tun ka muso min dence su lakunu, a tun k'a fɔ o muso ye ko: «Wuri ka taga yɔɔɔ were, i ni i ta somɔɔɔw. Ni aw ka yɔɔɔ min sɔɔɔ, aw ye taga to yi, sabu Matigi Ala bɛna kɔɔɔɔ ben jamana kan; kɔɔɔɔ bɛna ben jamana kan ka se fɔ san wolonfla.» ² Ala ta cira tun ka min fɔ, muso fana tun k'a ke ten. A ni a ta somɔɔɔw tun tagara, ka taga sigi Filisikaw ta jamana ra fɔ san wolonfla.

³ O san wolonfla temenin kɔ, muso sekɔra ka bɔ Filisikaw ta jamana ra ka na a yere ta jamana ra. A tagara masace fɛ, ka taga a daari ko a y'a to o ye ale ta so ni a ta foro sekɔ ale ma.

⁴ O y'a sɔɔɔ masace tun bɛ kumana ni Gehazi ye, min ye Ala ta cira ta baarden ye. Masace tun k'a fɔ a ye ko: «Iliyasu ka koba minw ke, o bɛɛ lakari ne ye!» ⁵ Ayiwa, Iliyasu tun ka su dɔ lakunu cogo min na, Gehazi tun bɛ o ko lakarira masace ye wagati min na, o wagati kelen yere ra Iliyasu tun ka o muso min dence su lakunu, o muso nana se masace fɛ, k'a daari ko a y'a to o ye ale ta so ni a ta foro sekɔ a ma. Gehazi ko masace ma ko: «Ne matigice masace, muso yere ye nin ye; Iliyasu tun k'a dence min fana su lakunu, o ye nin ye.» ⁶ Masace ka muso pininka; muso fana k'a bɛɛ jafɔ a ye. Masace k'a ta baarden dɔ bla ni muso ye, ko fɛn o fɛn ye muso ta ye, ko a ye taga o bɛɛ sekɔ a ma; ko tɔɔɔ o tɔɔɔ sɔɔɔra muso ta foro ra kabini a tagalon, fɔ ka na se bi ma, ko o ye o bɛɛ sekɔ a ma fana.

Hazaheli kera Siri masace ye

⁷ O kɔ, Iliyasu tagara Damasi. O wagati ra, Beni Hadadi, min ye Siri masace ye, ale tun man kenɛ. O tagara a fɔ a ye ko: «Ala ta cira nana yan.» ⁸ Siri masace k'a fɔ Hazaheli ye ko: «Bonya dɔ ta i boro, i ye taga Ala ta cira fɛ. I ye taga a fɔ a ye ko a ye Matigi Ala pininka ne ye, ko yala ne bɛna bɔ nin bana ra wa?»

⁹ Hazaheli tagara Iliyasu fɛ; a tun ka Damasi dugu fennumanw bɛɛ dɔ ta, ko a bɛ taga Iliyasu bonya ni o ye. A ka o fenw bɛɛ la jɔɔɔmɛ binaani kɔ ra. A tagara se minke, a lɔra Iliyasu ja fɛ k'a fɔ a ye ko: «I dence Beni Hadadi, min ye Siri masace ye, ale le ka ne ci i fɛ ka na i pininka ni ale bɛna keneya ka bɔ a ta bana ra.»

¹⁰ Iliyasu k'a jaabi ko: «Taga a fɔ a ye ko: «Sigiya t'a ra, i bɛna keneya.» Nka can yere ra, Matigi Ala k'a yira ne ra ko a bɛna sa.» ¹¹ O kɔ, Ala ta cira k'a ja lɔ Hazaheli ra ka mɛɛn, fɔ ka na Hazaheli yere maroya. Ala ta cira

⁰8.1 Iliyasu: Dɔw b'a fɔ a ma ko Elize.

kasira. ¹² Hazaheli k'a jininka ko: «Mun na ne matigice be kasira?» Iliyasu k'a jaabi ko: «Ne be kasira, sabu ele bena kojugu min ke Izirayelimogow ra, ne ka o lon. I bena tasuma don o ta dugu barakamanw ra. I bena o ta kanbelenw faga ni kerekemuru ye, ka denmisenninw bugo fo ka o jɔɔɔ, ka musokɔnɔmanw kɔnɔ faran.»

¹³ Hazaheli ko: «I ta jɔnce ye mun le ye, ka n'a fo ko ne be nin kobaw jɔgon ke? Ne min te foyi ye, ni wuru gbansan te?» Iliyasu ko: «Matigi Ala k'a yira ne ra ko ele le bena ke Siri jamana masace ye.»

¹⁴ Hazaheli bora Iliyasu kɔrɔ, ka taga a matigice fe. A matigice k'a jininka ko: «Iliyasu ka mun le fo?» A k'a jaabi ko: «A k'a fo ne ye ko sigiya t'a ra, i bena keneya.» ¹⁵ O dugusagbe, Hazaheli ka birifani do ta, ka o su ji ra, k'a biri masace ja kan, k'a nenekiri fereke; masace sara. Hazaheli sigira masaya ra a no ra.

Zuda masace Yoramu ta wagati

(Kibaroyaw flanan 21.2–20)

¹⁶ Akabu dence Yoramu ta masaya san loorunan na Izirayeli mara kunna, ka Yosafati to masaya ra belen Zuda mara kunna, Yosafati dence Yoramu sigira masaya ra Zuda mara kunna. ¹⁷ Yoramu sigira masaya ra k'a si to san bisaba ni fla; a ka san seegi le ke masaya ra; a siginin tun be Zeruzalemu. ¹⁸ A ka Izirayeli masacew ta siraw le tagama, i n'a fo Akabu ta somogow tun k'a ke cogo min na, sabu a tun ka Akabu denmuso do le furu; a ka kojugu ke Matigi Ala ja kɔrɔ. ¹⁹ Nka Matigi Ala ma son ka Zuda mara halaki, a ta jɔnce Dawuda koson, sabu a tun ka layiri ta Dawuda ye ko a bena a ta somogo do to masaya ra wagati bee.

²⁰ Yoramu ta masaya wagati le ra, Edomukaw murutira, ka masace do sigi o yere kunna, ko o te to Zuda ta fanga kɔrɔ tuun. ²¹ Yoramu tagara ni a ta sowotorow bee ye Sayiri. Su fe a tagara ben Edomukaw kan, ka o kere; nka Edomukaw nana Yoramu ni a ta sowotorotigiw lamini. A laban, Yoramu ta kerekejama bee borira ka taga so. ²² A kera ten, Edomukaw murutira, ka ban Zuda ta fanga ma fo bi. O wagati kelen na, Libina mogow fana murutira.

²³ Yoramu ta ko tow, a ka ko minw bee ke, o bee sebera Zuda masacew ta kibarow kitabu kɔnɔ. ²⁴ O ko, Yoramu sara, ka taga fara a bemaw kan. O k'a su don a bemacew suw kere fe, a face Dawuda ta masabonba kɔnɔ. A dence Ahaziya sigira masaya ra a no ra.

Zuda masace Ahaziya ta wagati

(Kibaroyaw flanan 22.1–6)

²⁵ Akabu dence Yoramu ta masaya san tan ni flanan na Izirayeli mara kunna, Yoramu dence Ahaziya sigira masaya ra Zuda mara kunna. ²⁶ Ahaziya sigira masaya ra k'a si to san mugan ni fla. A ka san kelen le ke masaya ra; a siginin tun be Zeruzalemu. A bamuso togow tun ye ko Atali; ale tun ye Izirayeli masace Omiri denmuso do ye. ²⁷ Ahaziya tun ka Akabu ta somogow ta sira le ta. A ka kojugu ke Matigi Ala ja kɔrɔ; a k'a ke i n'a fo Akabu ta somogow tun k'a ke cogo min na, sabu furu tun be a ta somogow ni Akabu ta somogow ce. ²⁸ Ale ni Akabu dence Yoramu tagara kere ra Siri masace Hazaheli kama, Ramoti, Galadi mara ra. Sirikaw ka Yoramu mandimi o kere ra. ²⁹ Ka Yoramu to kere ra ni Siri masace Hazaheli ye Ramoti, Sirikaw tun ka masace Yoramu mandimi a fari yow minw na, Yoramu sekora ko a be taga o joriw flake Zizireli. Zuda masace Ahaziya, min tun ye Yoramu dence ye, ale tagara ko a be taga Akabu dence Yoramu fle Zizireli, a ta bana wagati ra.

Yehu sigira masaya ra

9 ¹ Cira Iliyasu^p ka cira karamogoden do wele k'a fo a ye ko: «Fani do don, ka i yere cesiri, ka turubara nin ta i boro ka taga Ramoti, Galadi mara ra. ² Ni i sera yi, i ye Yehu yowɔpini, min face ye Yosafati ye, ani a bemace ye Nimisi ye. I ye a wele ka bo a tɔɔɔɔnwe ce ra, ka taga ni a ye bon do kɔnɔ aw danna. ³ I be turubara ta, ka turu ke a kun na, k'a fo ko Matigi Ala ko: «Ne be turu ke i kun na, ka i sigi masaya ra Izirayeli mara kunna.» O ko, i be da yeke ka bori ka bo joona, i kana meen yi.»

⁴ O cira kanbelen wurira ka taga Ramoti dugu kɔnɔ, Galadi mara ra. ⁵ A tagara se yi minke, a k'a sorɔ ko kerekejama kuntigiw tun be jɔgonye do kera. A ko: «Kuntigi, kuma do be ne fe k'a fo i ye.» Yehu ko: «Kuntigi juman kelen ko lo an bee ra?» A ko: «Kuntigi, ele yere ko lo.» ⁶ Yehu wurira ka don ni a ye bon do kɔnɔ. Kanbelen ka turu ke a kun na, k'a fo a ye ko: «Matigi Ala, Izirayeli ta Ala ko: «Ne be turu ke i kun na, ka i ke Izirayeli masace ye, Matigi Ala ta mogow ta masace. ⁷ I bena i matigice Akabu ta somogow bee halaki; ni o kera, Yezabeli ka ne ta cira minw faga, ani a ka ne Matigi Ala ta baarden to minw bee faga, ne bena o bee fagari hake bo a ra. ⁸ Akabu ta somogow bee bena halaki, ka Akabu ta so cedew bee halaki Izirayeli jamana ra, jon fara hɔron kan. ⁹ Ne ka min ke Nebati dence Yerobohamu ta so ra, ani Ahiya dence Bahesa ta so ra, ne bena o jɔgon le ke Akabu ta so ra. ¹⁰ Wuruw bena Yezabeli sogo domu Zizireli foro kɔnɔ. Hali mogow tena sorɔ k'a su don.» »

Ayiwa, karamogoden kanbelen ka o kumaw fo minke, a ka da yeke ka bori ka taga.

¹¹ Yehu nana sekɔ ka na a matigice ta kuntigi tow kɔrɔ minke, olugu k'a jininka ko: «Mun le be yi? Nin fatocce nin nana i fe kun juman le ra?» Yehu ka o jaabi ko: «Foyi! Aw yere ka nin mogow suguyaw ta kumaw

^{p9.1} Iliyasu: Dow b'a fo a ma ko Elize.

lɔn!»¹² Nka o ko Yehu ma ko: «Faninya lo! A fɔ an ye.» Yehu ko: «Ayiwa, a ka min fɔ ne ye, o le ye nin ye; a ko Matigi Ala ko: «Ne be turu ke i kun na ka i ke Izirayeli masace ye.» »

¹³ Yehu ka o fɔ minke dɔɔn, o be teliyara ka o ta deregebaw bɔbɔ ka o lala Yehu sen kɔɔ so donda senlayɔɔ kan. O kɔ, o ka buru fiye, ka kule ci ko: «An ta masace Yehu!»

Yehu tagara Yoram ni Ahaziya kama

¹⁴ Ayiwa, Yosafati dence Yehu, Nimisi mamaden, ale wurira Yoram kama o cogo le ra. O y'a sɔɔ Yoram ni Izirayeli ta kerekeden tɔw be tun be Ramoti dugu kɔɔsira Galadi mara ra, Sirikaw ta masace Hazaheli kosɔn. ¹⁵ Nka masace Yoram tun bɔra yi ka taga a yere flake Zizireli, sabu wagati min na o tun be kere ra ni Sirikaw ta masace Hazaheli ye, Sirikaw tun k'a mandimi.

Yehu k'a fɔ a tɔɔɔɔnw ye o le ra ko: «Ni aw b'a fe can ra ko ne le ye ke masace ye, o tuma aw kana a to mɔɔ si ye bɔ dugu kɔɔ yan, ka taga nin ko lakari Zizireli.»

¹⁶ O kɔ, Yehu donna a ta sowotero kɔɔ ka taga Zizireli, sabu Yoram tun lanin be yi le; Zuda masace Ahaziya fana tun nana ka na Yoram fle.

¹⁷ Ayiwa, kerekeden min tun lɔnin be Zizireli dugu sankaso kunna ka yɔɔ kɔɔsi, ale nana jama natɔ ye ni Yehu ye minke, a ko: «Ne na be jama dɔ ra.» Yoram ko a ma ko: «Sotigi dɔ ci ka taga o kunben, k'a jininka ni hera lo.» ¹⁸ O sotigi tagara Yehu kunben, k'a fɔ a ye ko: «Masace ko yala hera lo wa?» Yehu ko a ma ko: «Ele ta nafa juman le be nin hera ra sisan? Teme ka bla ne kɔ, an ye taga.»

Dugu kɔɔsibaga k'a fɔ masace ye ko: «Sotigi tagara se o ma, nka a ma seko ka na.» ¹⁹ Yoram ko o ye sotigi were ci. Ale fana tagara se o ma k'a fɔ o ye ko: «Masace ko, ko yala hera lo wa?» Yehu ko ale fana ma ko: «Ele ta nafa juman le be nin hera ra sisan? Teme ka bla ne kɔ, an ye taga.»

²⁰ Dugu kɔɔsibaga k'a fɔ masace ye tuun ko: «A tagara se o ma, nka a ma seko ka na; o ta jama jamɔɔ fana be a ta sowotero borira i ko Nimisi mamaden Yehu, sabu a be a borira i ko fatɔ le.»

Yehu ka Yoram faga

²¹ Yoram ko: «Aw ye ne ta sowotero laben.» O k'a ta sowotero laben. Izirayeli masace Yoram ni Zuda masace Ahaziya, olugu be bɔra ni o ta sowotorow ye ka taga Yehu kunben. O tagara ben ni a ye Zizirelikace Naboti ta foro ra. ²² Yoram ka Yehu ye minke dɔɔn, a ko a ma ko: «Yehu, hera lo wa?» Yehu k'a jaabi ko: «Hera wa? Mun hera le be o ye? Ka ele bamuso to a ta josɔn ni a ta subagayakow ra i ko hera wa?» ²³ Yoram k'a ta so nasin fan were fe ka bori. A ko Ahaziya ma ko: «Ahaziya, janfa lo!» ²⁴ Nka Yehu k'a ta kalan ke ka Yoram bon a kɔ ra, a kamankun fla ce. Biye k'a sɔnkun sɔɔ fɔ ka taga bɔ a disi ra. Yoram benna a ta sowotero kɔɔ yi. ²⁵ Yehu k'a fɔ a ta baarden Bidikari ye ko: «A su ta k'a firi Zizirelikace Naboti ta foro kɔɔ yi; sabu i hakiri b'a ra, ko wagati min ele ni ne tun be sowotero kɔɔ a face Akabu kɔ fe, Matigi Ala tun ka nin danga kuma le fɔ a ma, ko: ²⁶ «Kunu ne ka Naboti ni a dencew jori ye, nka ne bena o ɔɔɔn le ke ele fana ra nin foro kelen kɔɔ. Matigi Ala ko ten.» O kosɔn a ta k'a firi foro kɔɔ, ka kɔna ni Matigi Ala ta kuma ye.»

Yehu ka Ahaziya faga

(Kibaroyaw flanan 22.6–9)

²⁷ Zuda masace Ahaziya ka o ye minke, ale borira ka ke taga ye Beti Hagan sira fe. Yehu ni a ta mɔɔw k'a gben. Yehu perenna, k'a fɔ a ta mɔɔw ye ko: «Aw ye ale fana bon ni biye ye k'a faga a ta sowotero kɔɔ yi!» O k'a bon. Sira min be yelen ka taga Guri, o tun be tagara o sira le fe, Iblehamu dugu kɔɔ. Ahaziya borira ka taga Megido, ka taga sa yi. ²⁸ A ta baardenw k'a ta k'a don sowotero dɔ kɔɔ, ka taga ni a ye Zeruzalemu. O tagara a su don a ta kaburu kɔɔ, ka taga fara a bemaw kan, Dawuda ta masabonba kɔɔ. ²⁹ Ahaziya tun kera Zuda mara masace ye Akabu dence Yoram ta masaya san tan ni kelennan le ra.

Yehu ka Yezabeli faga

³⁰ Ayiwa, o kɔ, Yehu tagara don Zizireli dugu kɔɔ. Yezabeli ka o men minke, a ka kale la a na ra, k'a kunsigi laben ka na, ka lo a ta sankaso finetiri ra, a be fleri kera sa. ³¹ Yehu tun be donna dugu donda* fe minke dɔɔn, Yezabeli perenna k'a fɔ a ye ko: «I be nana hera le ra wa, ele Zimiri⁹, min kera a matigice fagabaga ye?»

³² Yehu k'a kun kɔɔta, ka finetiri fle, k'a fɔ ko: «Jɔntigiw le be san fe yi, minw be ni ne ye? Jɔn?» Lu baarden fla, walama saba ɔɔɔn jengera ka Yehu fle dugu ma. ³³ Yehu k'a fɔ olugu ye ko: «Aw ye a jɔni ka ben dugu ma yan.» O ka Yezabeli jɔni k'a ben dugu ma, fɔ k'a jori seriseri kogo kan, ani sow kan. Yehu ka sow bori ka yelen a kan, k'a dɔndɔn.

³⁴ O kɔ, Yehu donna dugu kɔɔ, ka taga domuni ke, ka min. A ko a ta mɔɔw ma ko: «Aw ye taga aw janto nin muso danganin su ra, k'a sutara, sabu masaceden lo.» ³⁵ Mɔɔw tagara ko o be taga a sutara, nka o ma taga foyi sɔɔ a ra ni a kunkolo kolow te, ani a senw, ani a borow. ³⁶ O sekɔra ka taga o fɔ Yehu ye. Yehu ko:

⁹9.31 Yezabeli ka Yehu tɔɔ la yan ko Zimiri, sabu fɔlɔfɔlɔ o Zimiri tɔɔ le tun ka Izirayeli masace Ela faga, ani Bahesa ta gbamɔɔw be (Masacew fɔlɔ 16.8–20).

«Matigi Ala tun ka o kuma le don a ta baaraden Iliya Tisibekace da ra, ko: «Wuruw le bena Yezabeli sogo domu Zizireli kongo kɔɔ, ³⁷ ko Yezabeli su tɔ bena ke nɔɔ le ye dugukolo kan, Zizireli kongo kɔɔ, k'a ke fɔ mɔɔ tɛna se k'a fɔ tuun ko: Yezabeli su ye.» »

Yehu ka Akabu ta somɔɔw faga

10 ¹ Akabu ta somɔɔw ceden biwolonfla tun be Samari. Yehu ka sebe dɔw ke, ka o ci ka taga Samari, ka taga dɔ di Zizireli dugutigiw ma, ka dɔ di a cekɔɔɔbaw ma, ka dɔ di Akabu ta somɔɔw cedenw lamɔɔbagaw ma. A tun k'a fɔ o sebɛw kɔɔ ko: ² «Ayiwa, i n'a fɔ aw matigice masace dencew be ni aw ye ka ban, sowotorow ni sow fana be aw fe, aw ta dugu laminina ni kogow ye, kerekeminanw be aw fe, o ra, ni nin sebe tagara se aw ma, ³ aw matigice dencew bee ra, aw y'a fle min ka ni, ani min ka ko lon, aw ye o sigi masaya ra a face nɔ ra; o kɔ, aw ye kere ke ka aw matigice ta so mara.»

⁴ O mɔɔw ka o sebe karan minke, o ja tigera kosebe. O ko: «Ni masace fla bee ma se ka lo a ja fe, o tuma anw le bena se ka lo a ja wa?» ⁵ O ra, masace ta so kɔɔsibaga, ani dugutigi, ani cekɔɔɔbaw, ani masace dencew lamɔɔbagaw, olugu ka cira bla Yehu ma k'a fɔ a ye ko: «Anw ye i ta jɔnw le ye; ni i ka min o min fɔ an ye, an bena o le ke. An tɛna mɔɔw si sigi masaya ra. Ni min ka i yere diya, i ye o le ke.»

⁶ Yehu ka sebe dɔ were ci o ma tuun, k'a fɔ o ye ko: «Ni aw be ni ne ye, ni aw b'a fe ka ne kan mina, o tuma aw ye na ni aw matigice dencew bee kunkolow ye ne fe Zizireli yan, sini nin wagati jɔɔɔn na.»

Ayiwa, o y'a sɔɔ masace dence biwolonfla tun be ni dugu jamɔɔw ye, minw tun be o lamɔɔna. ⁷ O sebe tagara se o ma minke, o ka masace dencew bee mina, ka o ce biwolonfla bee kannatige, ka o kunkolow don segi dɔw kɔɔ, ka taga ni o ye Yehu fe Zizireli.

⁸ Ciraden dɔ nana a fɔ Yehu ye ko o nana ni masace dencew kunkolow ye. Yehu ko o ye o kunkolow bla kene kan dugu donda ra, k'a ke ton fla, fɔ o lon dugusagbe sɔɔma.

⁹ O lon dugusagbe sɔɔma, Yehu bɔra ka lo jama bee ja fe, k'a fɔ o ye ko: «Aw kɔni ka min ke, o benna. Can lo, ne le ka ne matigice janfa k'a faga. Nka jɔn le ka nin mɔɔw tɔw bee faga? ¹⁰ O ra, aw ka kan k'a lon ko Matigi Ala ka kuma o kuma fɔ Akabu ta so kama, ko o kumaw si tɛna to kebari ye. Matigi Ala tun ka kuma min don a ta baaraden Iliya da ra k'a fɔ, o kuma kera can ye.»

¹¹ Akabu ta somɔɔw tɔ minw bee tun be Zizireli, Yehu ka olugu bee faga, ani o ta mɔɔɔbaw, ani o teriw, ani o ta sarakalasebagaw bee; a ma hali mɔɔw kelen to.

Yehu ka Zuda kuntigiw faga

(Kibaroyaw flanan 22.8)

¹² O kɔ, Yehu wurira ka taga Samari. A tagara se Beti Ekedi minke, yɔɔ min ye sagagbenbagaw ta jɔɔɔnlajenyɔɔ ye, ¹³ a ka Zuda masace Ahaziya ta mɔɔw dɔw ye yi. A ka olugu jininka ko: «Aw ye jɔnw le ye?» O k'a jaabi ko: «Anw ye Ahaziya ta mɔɔw dɔw le ye; an be tagara masace ni masamuso dencew le fo.»

¹⁴ Yehu k'a fɔ a ta mɔɔw ye ko; «Aw ye o janaman mina.» O ka o janaman mina ka taga o kannatige ka o firi Beti Ekedi dinga kɔɔ. Olugu tun ye ce binaani ni fla. Yehu ma mɔɔw si to.

Yehu ka Akabu ta mɔɔw tɔw faga

¹⁵ Ayiwa, Yehu bɔra o yɔɔ ra, ka taga ben ni Rekabu dence Yonadabu ye; ale fana tun be nana a kunben. Yehu k'a fo, k'a jininka ko: «Ne jusu gbera ele ye cogo min na, yala ele fana jusu gbera ne ye o cogo ra wa?» Yonadabu k'a jaabi ko: «Ne jusu gbera i ye.» Yehu ko: «Ni i jusu gbenin lo, o tuma i boro don ne boro.» Yonadabu k'a boro don a boro; Yehu k'a layelen a ta sowotoro kɔɔ a yere kɔɔ, ¹⁶ k'a fɔ a ye ko: «An ye taga; ne jijara Matigi Ala ye cogo min na, i bena o ye.» Yehu tagara ni Yonadabu ye a ta sowotoro kɔɔ. ¹⁷ O tagara se Samari minke, Akabu ta somɔɔw tɔ minw tun tora Samari, Yehu ka olugu bee faga, ka o halaki pewu, ka kapa ni Matigi Ala ta kuma ye, a tun ka min fɔ Iliya ye.

Yehu ka Baali ta sɔnnikebagaw faga

¹⁸ O kɔ, Yehu ka jama bee lajen, k'a fɔ o ye ko: «Akabu ka Baali* bato dɔɔnin dɔɔn le; nka ne Yehu kɔni bena a bato kosebe yere le. ¹⁹ Sisan aw ye Baali ta ciraw bee wele ka na ne fe yan, ani a batobagaw bee, ani a sarakabɔbagaw bee; mɔɔw si kana fɔn; sabu ne b'a fe ka sarakaba le bɔ Baali ye. Ni mɔɔw o mɔɔw ka fɔn o sarakabɔ ra, o tigi janaman tɛna to.» Yehu tun be o ko kera ceguya le ra, janko ka Baali batobagaw bee faga.

²⁰ A k'a fɔ mɔɔw ye ko: «Aw ye mɔɔw wele ka na jamalajenba ke ka Baali bato.» O ka mɔɔw wele. ²¹ Yehu ka cira bla ka taga Izirayeli mara bee ra. Mɔɔw o mɔɔw tun be Baali batobaga ye, o bee nana; hali mɔɔw kelen ma to. O nana don Baali ta batoso kɔɔ ka bon fa, k'a ta a kun dɔ ra, ka taga a bla fɔ a kun dɔ ra. ²² Ce min tun be Baali ta sɔnnikefaniw ko janabɔbaga ye, Yehu k'a fɔ o ce ye ko: «Fani dɔ bɔ k'a di Baali batobagaw bee ma.» Ce ka fani bɔ k'a di o ma. ²³ Yehu tagara don Baali batoso kɔɔ ni Rekabu dence Yonadabu ye. A k'a fɔ Baali batobagaw ye ko: «Aw ye bon yɔɔ bee fle kosebe, janko ka la a ra ko Matigi Ala batobaga si te ni aw ye yan, ko Baali batobagaw dɔɔn le be yan.» ²⁴ O kɔ, o donna sarakabɔyɔɔ ra, ko o be

jenjogonya sarakaw* ni saraka jenitaw* bɔ. O y'a sɔɔ Yehu tun ka kerekɛɛ biseegi bla kenɛ ma, k'a fɔ olugu ye ko: «Ni ne nana nin mɔɔɔw labla aw ye, ni o ra kelen ka bɔsi aw min o min na, o tigi be faga a nɔ ra.»

²⁵O nana saraka jenitaw laben ka ban tuma min na, Yehu bɔra ka taga a fɔ kerekɛɛw ni o kuntigiw ye ko: «Aw ye don ka o faga, hali mɔɔɔ kelen kana bɔsi.» O donna o kɔ, ka o faga ni kerekemuru ye, ka o suw firi kenɛ ma. O kɔ, o donna Baali ta batoso kɔnɔnɔyɔɔ yere ra. ²⁶O ka kabakurujanw labɔ Baali ta jobon kɔnɔ, ka o firi tasuma ra. ²⁷Baali ja tun be kabakuru min kan, o ka o cici. O yɔɔ nana ke sokɔtagayɔɔ le ye fɔ ka na se bi ma. ²⁸Yehu ka Baali ta batori ko ban Izirayeli jamana kɔnɔ o cogo le ra.

Yehu ta wagati laban

²⁹O bɛɛ n'a ta, Nebati dence Yerobohamu tun ka Izirayelimɔɔɔw bla jurumun min na, Yehu ma se ka o lalɔ. Yerobohamu tun ka saninmisiden dɔw le lalaga, ka o bla Beteli ni Dan, k'a to Izirayelimɔɔɔw tagara ke o bato ye.

³⁰Matigi Ala k'a fɔ Yehu ye ko: «Ko minw ka di ne ye, i ka o ke ka ja minke, ani ne tun b'a fe ko min ye ke Akabu ta somɔɔɔw ra, i ka o bɛɛ ke minke fana, o ra i dencew bena to masaya ra Izirayeli fɔ ka taga se o ta duruja naaninan ma.» ³¹O bɛɛ n'a ta, Yehu tun ma Matigi Ala, Izirayeli ta Ala ta sariyaw sira tagama ni a jusukun bɛɛ ye. Yerobohamu tun ka Izirayelimɔɔɔw bla jurumun minw na, a tun ma faran o jurumunw na.

³²O wagati ra, Matigi Ala nana ke Izirayeli jamana yɔɔɔ dɔw mina ye, ka o di o juguw ma. Hazaheli ka Izirayelimɔɔɔw gben ka bɔ o ta maraw ra. ³³A ka Zuriden ba terebɔyanfan yɔɔɔ mina, k'a ta Aroweri, dugu min be Arinɔn kɔda ra, ka taga a bla fɔ Galadi ni Basan mara ra, o kɔɔ ye Ruben ta mɔɔɔw ta mara, ani Gadi ta mɔɔɔw ta mara, ani Manase ta mɔɔɔw ta mara.

³⁴Ayiwa, Yehu ta ko tɔw, a ka ko minw bɛɛ ke, ani a ta cɛfariya, o kow bɛɛ sebera Izirayeli masacew ta kibaroyaw kitabu kɔnɔ. ³⁵O kɔ, Yehu sara, ka taga fara a bemaw kan. O k'a su don Samari. A dence Yohahazi sigira masaya ra a nɔ ra. ³⁶Yehu ka wagati min ke masaya ra Izirayeli, k'a to Samari, o kera san mugan ni seegi.

Atali sigira masaya ra

(Kibaroyaw flanan 22.10–23.21)

11 ¹Ayiwa, Ahaziya bamuso Atali nana a ye ko o ka ale dence Ahaziya faga minke, a fana wurira ko a be Zuda masaceden tɔw bɛɛ faga. ²Nka tuma min na o tun be masacedenw fagara, masace Yoramu denmuso Yehoseba, min ye Ahaziya balemamuso ye, ale ka Ahaziya dence Yohasi dogo k'a ta, k'a bɔ a balemaw ce ra. A tagara a bla ni a lamɔɔbamuso ye Alabatosoba bon dɔ kɔnɔ. O k'a dogo Atali ja o cogo le ra; a kera ten, o m'a faga. ³A dogonin tora ni Yehoseba ye Matigi Ala ta batoso kɔnɔ fɔ san wɔɔɔ. Atali le tun be masaya ra jamana kɔnɔ.

Yohasi sigira masaya ra

(Kibaroyaw flanan 23.1–21)

⁴O san wolonflanan na, Karikaw^r ta kerekuntigi minw be ce keme keme kunna, sarakalasebaga Yehoyada ka olugu ni kerekɛɛ tɔw wele; a tagara ni o ye Matigi Ala ta batoso kɔnɔ, ka taga kuma ka ben ni o ye; a k'a fɔ o ye ko o ye kari ale ye Matigi Ala ta batoso kɔnɔ yi. O kɔ, a ka masace dence yira o ra.

⁵A k'a fɔ o ye ko: «Aw bena min ke, o fle nin ye: Nenekirilon na, aw ta jenkuruba dɔ mɔɔɔw le ka kan ka yɔɔɔw kɔɔsi. Wagati tɔw ra, jenkuru fitini kelen le be deri ka masaso kɔɔsi, ⁶flanan be Suru ta yɔɔɔ donda kɔɔsi, sabanan be to kɔɔsibaga tɔw kɔ fe, ka o yɔɔɔ ta donda kɔɔsi. Nka sisan o jenkuru fitini saba bɛɛ le bena masaso kɔɔsi ka jɔɔɔn sɔn. ⁷Jenkuruba fla tɔw, minw tun te baara ke Nenekirilon na, olugu bena na Alabatosoba kɔɔsi, sabu masace be yi le. ⁸Aw ye masace lamini fan bɛɛ ra, aw bɛɛ ta kerekeminanw ye ke aw boro. Ni mɔɔɔ o mɔɔɔ ko a be teme aw ra jagboya ra, aw ye o tigi faga. Ni masace be taga yɔɔɔ o yɔɔɔ, aw ka kan ka ke a kɔ k'a blasira.»

⁹Sarakalasebaga Yehoyada tun ka kuma o kuma fɔ ce keme kuntigiw ye, o ka o bɛɛ ke a cogo ra. O bɛɛ ka o ta mɔɔɔw ta, minw ta baara tun be damina o Nenekirilon na, ani minw ta baara tun ka kan ka ban; o tagara sarakalasebaga Yehoyada fe. ¹⁰Masace Dawuda ta tamanw, ani a ta negebennan minw tun be Matigi Ala ta batoso kɔnɔ, sarakalasebaga ka o di kuntigiw ma. ¹¹Kerekɛɛw bɛɛ lɔlɔra ni o ta kerekeminanw ye o boro, sarakajenifen* ni Alabatosoba kɔɔɔ, ka masace lamini, k'a ta Alabatosoba woroduguyanfan na ka taga a bla a sahiliyanfan na. ¹²Sarakalasebaga Yehoyada nana masace dence labɔ kenɛ ma, ka masafugula biri a kun na, ka Ala ta jenjogonya kitabu di a ma. O ka turu saninman* ke a kun na, k'a ke masace ye. O ka tegere fɔ, ka peren k'a fɔ ko: «Ala ye si di masace ma!»

Atali sacogo

¹³Ayiwa, Atali ka kerekɛɛw ni jama mankan men minke, a nana Matigi Ala ta batoso kɔɔɔ, jama yɔɔɔ ra. ¹⁴A ka fleri ke, ka bara ka masace lɔnin ye Alabatosoba samasen kɔɔɔ, i n'a fɔ a tun be deri k'a ke cogo

^r11.4 Karikaw tun ye Azi mara ta kerekeden dɔw ye. O tun be masace ta so ni Alabatoso kɔɔsi sara ra.

Yohasi ta masaya laban*(Kibaroyaw flanan 24.23–27)*

¹⁸O wagati ra, Siri masace min ye Hazaheli ye, ale nana Gati dugu kere, ka o dugu mina; o ko, a tun b'a fe ka taga Zeruzalemu fana kere. ¹⁹O tuma, fen minw tun blara danna Ala ye, Zuda masace Yohasi ka o fenw bee ce; a bema minw tun be masaya ra Zuda folofol, minw ye Yosafati, ani Yoram, ani Ahaziya ye, olugu tun ka fen minw bee bla danna Ala ye, ani ale yere tun ka fen minw bee bla danna, a ka o fenw bee ce, ani sanin min bee tun be Matigi Ala ta batoso natoroblayoro ra, ani sanin min tun be masace yere ta so kono, a ka o bee ta ka o ci Siri masace ma, min ye Hazaheli ye. O kera minke, Hazaheli faranna Zeruzalemu na.

²⁰Ayiwa, Yohasi ta kewale tow, a ka ko minw bee ke, o kow bee sebera Zuda masacew ta kibaroyaw kitabu kono.

²¹Lon do, a ta jamana jamogow wurira a kama, k'a janfa; o benna a kan k'a faga Beti Milo, yoro min be Sila jigijigi ra. ²²A ta jamana jamogo minw ye Simehati dence Yozabadi ye, ani Someri dence Yehozabadi, olugu le k'a faga. A sara minke, o k'a su don a bemacew suw kere fe Dawuda ta masabonba kono. A dence Amasiya sigira masaya ra a no ra.

Izirayeli masace Yohahazi ta wagati

13 ¹Zuda masace Yohasi, min tun ye Ahaziya dence ye, ale ta masaya san mugan ni sabanan na, Yehu dence Yohahazi sigira masaya ra Izirayeli mara kunna; a signin tun be Samari dugu kono. A ka san tan ni wolonfla le ke masaya ra. ²A ka kojugu ke Matigi Ala na koro. Nebati dence Yerobohamu ka jurumun minw ke, a tun ka Izirayelimogow bla jurumun minw na, Yohahazi ka o sira le ta; a ma son ka faran o jurumunw na. ³Matigi Ala dimina Izirayelimogow koro kosebe. A ka o don Siri masace Hazaheli boro, ani Hazaheli dence Beni Hadadi fana boro, o masacew ta tere bee ra.

⁴Nka Yohahazi nana Matigi Ala daari ko a ye yafa ale ma. Matigi Ala k'a lamem; sabu Siri masace tun be Izirayelimogow minako juguyara cogo min na, Matigi Ala tun ka o bee ye. ⁵O ra, Matigi Ala ka mogo di Izirayelimogow ma min kera o bosibaga ye. Izirayelimogow bosira ka bo Sirikaw boro minke, o tora o ta jamana ra nasuma ra, i ko o tun be cogo min na folofol.

⁶Nka o bee n'a ta, Yerobohamu ni a ta somogow tun ka Izirayelimogow bla jurumun minw na, Izirayelimogow ma faran o jurumunw na. O ka o sira kelen le ta, ka o jurumun kelen ke fana. Hali o tun be Asera ta jo son bere min kan, o bere belen tun turunin be Samari.

⁷Siri masace tun ka Yohahazi ta kerekejama to bee halaki, ka o ke i ko simangbasiyoro buguri. A laban, foyi tun ma to Yohahazi ta kerekejama ra tuun ni sotigi bilooru te, ani sowotoro tan, ani kerekeden sennaman waga tan.

⁸Ayiwa, Yohahazi ta kewale tow, a ka ko minw bee ke, ani a ta cefariya, o kow bee sebera Izirayeli masacew ta kibaroya kitabu kono. ⁹Yohahazi nana sa ka taga fara a bemaw kan; o k'a su don Samari. A dence Yohasi sigira masaya ra a no ra.

Izirayeli masace Yohasi ta wagati

¹⁰Zuda masace Yohasi ta masaya san bisaba ni wolonflanan na, Yohahazi dence Yohasi sigira masaya ra Izirayeli mara kunna; a signin tun be Samari. A ka san tan ni woro le ke masaya ra. ¹¹A ka kojugu ke Matigi Ala na koro. Nebati dence Yerobohamu tun ka Izirayelimogow bla jurumun minw na, a ma faran o jurumunw na; a ka o sira le ta.

¹²Ayiwa, Yohasi ta kewale tow, a ka ko minw bee ke, ani a ta cefariya, ani a ka Zuda masace Amasiya kere cogo min na, o kow bee sebera Izirayeli masacew ta kibaroyaw kitabu kono. ¹³Yohasi nana sa ka taga fara a bemaw kan; o k'a su don Samari dugu kono, Izirayeli masace tow koro. Yerobohamu sigira masaya ra a no ra.

Iliyasu ta saya

¹⁴Bana min tun bena Iliyasu^t faga, o bana nana a mina minke, Izirayeli masace Yohasi tagara a fle, ka kasi a kunna, ka peren ko: «E, Baba, baba, ele min tun ye Izirayeli ta kerekejama ta sowotorow ni a sotigiw bee jigi ye!» ¹⁵Iliyasu k'a fo a ye ko: «Taga kalan do jini, ani a bijew.» A tagara kalan do mina, ani bijew. ¹⁶Iliyasu k'a fo masace ye tuun ko: «Kalan sama!» Masace ka kalan sama minke, Iliyasu k'a boro la masace boro kan, ¹⁷k'a fo a ye ko: «Finetiri min be terebyanfan na, o dayele!» Yohasi ka finetiri dayele. Iliyasu k'a fo a ye ko: «A bon!» A k'a bon. Iliyasu ko: «Matigi Ala ta sesoro biye le be nin ye, biye min bena se soro Sirikaw kan. I bena se soro Sirikaw kan Afeki, fo ka o bee halaki.» ¹⁸Iliyasu k'a fo Izirayeli masace ye tuun ko: «Biye tow ta!» A ka o ta. Iliyasu k'a fo a ye ko: «Dugukolo gbasi ni o ye!» Masace ka dugukolo gbasi sijaga saba, ka lo. ¹⁹Ala ta cira dimina a koro. A k'a fo a ye ko: «I tun ka kan k'a gbasi fo sijaga looru walama sijaga woro le. O ra i tun bena se soro Sirikaw kan fo ka taga o halaki ka ban. Nka sisan i bena se soro o kan sijaga saba doron le.»

^t13.14 Iliyasu: Dow b'a fo a ma ko Elize.

²⁰ Iliyasu nana sa; o k'a su don. O sanyelema ra, Mohabuka benkannikebaga dɔw nana ben jamana kan. ²¹ Lon dɔ, ka mɔgɔw to ce dɔ sutarayɔrɔ ra, o barara ka o benkannikebaga dɔw nato ye. O tun ka Iliyasu su la farawo min kɔnɔ, o ka ce su firi jooa jooa o farawo kɔnɔ yi ka bori. Ce su tagara maga Iliyasu kolow ra minke, a nin kɔsegira a ma; a wurira ka lɔ a sen fla kan.

Yohasi ka se sɔrɔ Sirikaw kan

²² Siri masace Hazaheli tun ka Izirayelimɔgɔw minako juguya masace Yohahazi ta wagati bɛe ra. ²³ Nka Matigi Ala nana makari o ra; o mapuman k'a mina, a hinara o ra, a ta jɛnɔgɔnya kosɔn, a tun ka jɛnɔgɔnya min don ni Iburahima ni Isiyaka ni Yakuba ye. O wagati ra a ma sɔn ka o halaki, a ma sɔn ka o gben ka taga fɔ jamana wɛre ra, yɔrɔjan.

²⁴ Siri masace Hazaheli nana sa; a dence Beni Hadadi sigira masaya ra a nɔ ra. ²⁵ Hazaheli tun ka dugu minw mina Yohasi face Yohahazi ra, Yohasi ka o duguw bɛe mina Hazaheli dence Beni Hadadi ra. Yohasi k'a kere ka se sɔrɔ a kan fɔ sijaga saba, ka Izirayeli ta duguw bɔsi a ra.

Zuda masace Amasiya ta wagati

(Kibaroyaw flanan 25.1–4,11–12,17–28; 26.1–2)

14 ¹ Yohahazi dence Yohasi ta masaya san flanan le ra Izirayeli mara kunna, Yohasi dence Amasiya sigira masaya ra Zuda mara ra.

² A sigira masaya ra k'a si to san mugan ni looru. A ka san mugan ni kɔnɔntɔn le ke masaya ra; a siginin tun be Zeruzalemu. A bamuso tɔgɔ tun ye ko Yehodan; Zeruzalemukaw tun lo. ³ Ko minw terennin lo Matigi Ala ja kɔrɔ, a ka o le ke; nka a m'a ke k'a dafa i ko a bemace Dawuda tun k'a ke cogo min na. A k'a face Yohasi ta sira fana tagama a ta koketaw bɛe ra. ⁴ O bɛe n'a ta, sɔnnikeyɔrɔ minw tun be kongoriw kan, a ma olugu bɔ yi; mɔgɔw belen tun be to ka taga wusunun sarakaw ni saraka wɛrɛw bɔ o yɔrɔw ra.

⁵ Masaya nana sabati a boro tuma min na, jamana jamɔgɔ minw tun k'a face faga, a ka olugu faga. ⁶ Nka a ma o fagarikɛbagaw dencew fana faga, i n'a fɔ a sebera Musa ta sariya kitabu kɔnɔ cogo min na, ko Matigi Ala k'a fɔ ko: «Aw man kan ka face faga den kosɔn, aw man kan ka den fana faga face kosɔn. Bɛe ka kan ka faga a yere ta jurumun le kosɔn^u.»

⁷ Amasiya tagara Edɔmukaw kere, ka ce waga tan faga olugu ra Kɔgɔ kenegbe yɔrɔ ra. A ka o kere ka Sela dugu mina o ra, ka o dugu tɔgɔ la ko Yokiteli; o tɔgɔ le tora a ra fɔ ka na se bi ma.

Zuda ni Izirayeli ta kere

⁸ Ayiwa, o kɔ, Amasiya ka ciraden dɔw ci ka taga Izirayeli masace Yohasi fe, min ye Yohahazi dence ye, Yehu mamaden; a ko o ye taga a fɔ Yohasi ye, ko a ye na o be ɔgɔn kere. ⁹ Izirayeli masace Yohasi ka cira bla ka Zuda masace Amasiya jaabi ko: «Lon dɔ, Liban jamana ta ɔnaniyiri dɔ le ka cira bla ka taga a fɔ Liban jamana ta sɛdiriyiriba dɔ ye ko: «I denmuso di ne dence ma furu ra.» Nka Liban jamana kongosogow temeto ka ɔnaniyiri dɔndɔn.» ¹⁰ Yohasi k'a fɔ a ye fana ko: «I kɔni sera Edɔmukaw ra, o ye can ye; o le ka yerebonya don i jusu ra. I ka se min sɔrɔ, to ni o bonya ye, nka to i ta so yi. Mun na i be kojugu dɔ jinina k'a di i yere ma? Ele bena to a ra, Zuda mɔgɔw fana bena to a ra ni i ye.»

¹¹ Nka Amasiya ma sɔn ka o kuma lamɛn. O ra, Izirayeli masace Yohasi tagara; ale ni Zuda masace Amasiya ka ɔgɔn kunben Beti Semesi, Zuda mara ra. ¹² Izirayelimɔgɔw ka Zuda ta mɔgɔw kere ka se sɔrɔ o kan; o bɛe borira ka taga o ta so. ¹³ Izirayeli masace Yohasi ka Zuda masace Amasiya mina Beti Semesi. Amasiya tun ye Ahaziya dence Yohasi dence le ye. O kɔ, a tagara Zeruzalemu, ka taga Zeruzalemu dugu kogo ci, k'a ta Efirayimu donda ra, ka taga a bla fɔ donda min be kogo nɔngɔn na; a ka yɔrɔ min ci, o janya tun ye nɔngɔn^v ja keme naani. ¹⁴ A ka sanin bɛe ta, ani warigbe bɛe, ani fen o fen tun be sɔrɔ Matigi Ala ta batoso kɔnɔ, ani masace ta so kɔnɔ; a ka mɔgɔ dɔw fana mina ka taga ni olugu ye Samari.

¹⁵ Ayiwa, Yohasi ta kewale tɔw bɛe, a ka ko minw bɛe ke, ani a ta cɛfariya, ani a ka kere min ke ni Zuda masace Amasiya ye, o kow bɛe sebera Izirayeli masacew ta kibaroyaw kitabu kɔnɔ. ¹⁶ Yohasi nana sa ka taga fara a bemaw kan; o k'a su don Samari dugu kɔnɔ, Izirayeli masace tɔw kɔrɔ. A dence Yerobohamu sigira masaya ra a nɔ ra.

¹⁷ Yohasi dence Amasiya, min ye Zuda masace ye, ale ka san tan ni looru le ke Yohahazi dence Yohasi sanin kɔ, min tun ye Izirayeli masace ye. ¹⁸ Ayiwa, Amasiya ta ko tɔw, o kow sebera Zuda masacew ta kibaroyaw kitabu kɔnɔ. ¹⁹ O nana janfa siri a kama Zeruzalemu; a borira ka taga Lakisi, nka o tagara a kɔ Lakisi, ka taga a faga yi. ²⁰ O k'a su ta ni so dɔw ye ka na ni a ye, ka na a su don Zeruzalemu a bemacew suw kere fe, Dawuda ta masabonba kɔnɔ. ²¹ Zuda ta mɔgɔw bɛe lajennin ka Azariya ta k'a sigi masaya ra a face Amasiya nɔ ra; Azariya si tun ye san tan ni wɔrɔ. ²² Ale le ka Elati dugu mina, k'a ke Zuda ta ye tuun, ka sɔrɔ ka o dugu lɔ kokura; o kera a face masace sanin kɔ.

^u14.6 O kuma be sɔrɔ Sariya 24.16.

^v14.13 Nɔngɔn ja kelen be se ka ben metere tarance le ma.

Izirayeli masace Yohasi dence Yerobohamu ta wagati

²³Yohasi dence Amasiya, Zuda masace ta masaya san tan ni loorunan na, Yohasi dence Yerobohamu sigira masaya ra Izirayeli jamana kunna; a siginin tun be Samari. A ka san binaani ni kelen le ke masaya ra.

²⁴A ka kojugu ke Matigi Ala ja kɔɔ. Nebati dence Yerobohamu tun ka Izirayelimɔgɔw bla jurumun minw na, a ma sɔn ka faran o jurumunw si ra. ²⁵Nka Izirayeli juguw tun ka o jamana yɔɔ minw bɔsi o ra, ale le ka o yɔɔw mina tuun k'a ke Izirayeli ta ye, k'a ta Hamati dugu donda ra ka taga a bla fɔ Kɔgɔji sanin kɔɔ. O kera ka kaɲa ni Matigi Ala, Izirayeli ta Ala ta kuma ye, a tun ka min don a ta jɔnce da ra k'a fɔ, min ye cira Yunusu ye, Amitayi dence, min tun be bɔ Gati Eferi dugu kɔɔ.

²⁶Ayiwa, Izirayelimɔgɔw tun be segeba min na, Matigi Ala yere tun ka o ye. Minw tun ye jɔnw ye, ani minw tun ye hɔɔnw ye, o bee tun ka kan. Mɔgɔ si le tun te yi, min tun be se ka o bɔsi; ²⁷k'a sɔɔ Matigi Ala tun m'a latige ko a bena Izirayeli tɔgɔ tunu ka bɔ dugukolo kan. O kosɔn a ka jamana kisi Yohasi dence Yerobohamu sababu ra. ²⁸Yerobohamu ta kewale tɔw, a ka ko minw bee ke, ani a ka cefariya min ke kere ra, ani a ka Damasi dugu ni Hamati dugu ke Izirayeli mara dɔ ye cogo min na, k'a sɔɔ o dugu fla tun be Zuda mara le ra, o kow bee sebera Izirayeli masacew ta kibaroyaw kitabu kɔɔ. ²⁹O kɔ, Yerobohamu sara, ka taga fara a bemaw kan, minw ye Izirayeli masace tɔw ye. A dence Jakariya sigira masaya ra a nɔ ra.

Zuda masace Azariya ta masaya wagati

(Kibaroyaw flanan 26.3–4,21–23)

15 ¹Izirayeli masace Yerobohamu ta masaya san mugan ni wolonflanan na, Amasiya dence Azariya^w sigira masaya ra Zuda mara kunna.

²A sigira masaya ra k'a si to san tan ni wɔɔɔ; a ka san bilooru ni fla le ke masaya ra; a siginin tun be Zeruzalemu. A bamuso tɔgɔ tun ye ko Yekoliya; Zeruzalemuka tun lo. ³Ko minw terennin lo Matigi Ala ja kɔɔ, a ka o le ke a ta koketaw bee ra, i n'a fɔ a face Amasiya tun k'a ke cogo min na. ⁴Nka sɔnnikeyɔɔ minw tun be kongoriw kan, a ma olugu bɔ yi. Mɔgɔw belen tun be taga wusunun sarakaw* ni saraka werew bɔ o sɔnnikeyɔɔw ra.

⁵Matigi Ala nana farirabana dɔ bla masace ra. A tora ni o farirabana ye fɔ ka taga a sa. A tun be bon dɔ kɔɔ a kelen na. A dence Yotamu le tun be masaso kunna, ka to ka jamana kow janabɔ a nɔ ra.

⁶Azariya ta kewale tɔw, a ka ko minw bee ke, o kow bee sebera Zuda masacew ta kibaroyaw kitabu kɔɔ. ⁷Azariya sara, ka taga fara a bemaw kan; o k'a su don a bemacew suw kere fe Dawuda ta masabonba kɔɔ. A dence Yotamu sigira masaya ra a nɔ ra.

Izirayeli masace Jakariya ta wagati

⁸Zuda masace Azariya ta masaya san bisaba ni seeginan na, Yerobohamu dence Jakariya sigira masaya ra ka karo wɔɔɔ ke Izirayeli mara kunna; a siginin tun be Samari. ⁹A ka kojugu ke Matigi Ala ja kɔɔ, i n'a fɔ a bemaw tun k'a ke cogo min na. Nebati dence Yerobohamu tun ka Izirayelimɔgɔw bla jurumun minw na, a ma faran o jurumunw na.

¹⁰Lon dɔ, Yabesi dence Salumu ka janfa siri a kama, ka ben a kan mɔgɔw bee ja na, k'a faga, ka sigi masaya ra a nɔ ra.

¹¹Jakariya ta kewale tɔw, o bee sebera Izirayeli masacew ta kibaroyaw kitabu kɔɔ.

¹²O kera ka kaɲa ni Matigi Ala ta kuma ye, a tun ka min fɔ Yehu ye ko: «I dencew bena to masaya ra Izirayeli fɔ ka taga se o ta duruja naaninan ma.» A fana kera ten le.

Izirayeli masace Salumu ta wagati

¹³Yabesi dence Salumu sigira masaya ra Zuda masace Oziyasi ta masaya san bisaba ni kɔncɔntɔnnan le ra. A ka karo kelen le ke masaya ra; a siginin tun be Samari. ¹⁴Gadi dence Menahemu bɔra Tirisa ka na ben Yabesi dence Salumu kan Samari, k'a faga, ka sigi masaya ra a nɔ ra.

¹⁵Salumu ta kewale tɔw, a tun ka janfa min siri, o kow bee sebera Izirayeli masacew ta kibaroyaw kitabu kɔɔ.

¹⁶O wagati le ra, Menahemu bɔra Tirisa, ka na ben Tifisa dugu kan, ani a dugumɔgɔw bee, ani Tifisa kerefeduguw bee, ko sabu dugumɔgɔw tun ma sɔn ka o ta dugu dayele ale ye. A ka dugu halaki, k'a musokɔncɔmanw bee kɔɔ faran.

Izirayeli masace Menahemu ta wagati

¹⁷Zuda masace Azariya ta masaya san bisaba ni kɔncɔntɔnnan na, Gadi dence Menahemu sigira masaya ra Izirayeli mara kunna. A ka san tan le ke masaya ra; a siginin tun be Samari. ¹⁸A ka kojugu ke Matigi Ala ja kɔɔ. A ta masaya wagati bee ra, Nebati dence Yerobohamu tun ka Izirayeli ta mɔgɔw bla jurumun minw na, a ma sɔn ka faran o jurumunw na.

^w15.1 Azariya be wele fana ko Oziyasi (Masacew flanan 5.3).

¹⁹O wagati ra, Asiri jamana masace min ye Puli^x ye, ale nana Izirayeli mara mina. Menahemu ka warigbe kilo waga bisaba ni naani (34 000) le di Puli ma, ko a ye ale deme ka masaya sabati ale boro.

²⁰Menahemu tun ka o wari bee mina Izirayeli nafortotigiw le fe k'a di Asiri masace ma; a ka warigbe garamu keme wawo le mina mago bee kelen kelen fe. A kera ten minke, Asiri masace ma to jamana kono tuun, a sekora ka taga.

²¹Menahemu ta kewale tow bee, a ka ko minw bee ke, o kow bee sebera Izirayeli masacew ta kibaroyaw kitabu kono. ²²Menahemu sara, ka taga fara a bemaw kan. A dence Pekaya sigira masaya ra a no ra.

Izirayeli masace Pekaya ta wagati

²³Zuda masace Azariya ta masaya san biloorunan na, Menahemu dence Pekaya sigira masaya ra Izirayeli kunna; a siginin tun be Samari. A ka san fla le ke masaya ra. ²⁴A ka kojugu ke Matigi Ala ja koro. Nebati dence Yerobohamu tun ka Izirayelimogow bla jurumun minw na, a ma faran o jurumunw na.

²⁵Remaliya dence Peka, min tun ye a ta baaraden do ye, ale ka janfa siri a kama. A tagara ben a kan masaso bonba kono yi, ka ale ni Arigobu ni Ariye bee faga; Galadika ce bilooru le tun be ni Peka ye. Peka ka Pekaya faga o cogo le ra ka sigi masaya ra a no ra. ²⁶Pekaya ta kewale tow bee, a ka ko minw bee ke, o kow bee sebera Izirayeli masacew ta kibaroyaw kitabu kono.

Izirayeli masace Peka ta wagati

²⁷Zuda masace Azariya ta masaya san bilooru ni flanan na, Remaliya dence Peka sigira masaya ra Izirayeli mara kunna; a siginin tun be Samari. A ka san mugan le ke masaya ra. ²⁸A ka kojugu ke Matigi Ala ja koro. Nebati dence Yerobohamu tun ka Izirayelimogow bla jurumun minw na, a ma faran o jurumunw na.

²⁹Izirayeli masace Peka ta wagati ra, Asiri masace Tigilati Pileseri nana ben Izirayeli mara kan, ka Iyon dugu mina, ani Abeli Beti Mahaka dugu, ani Yanoha dugu, ani Kedesi dugu, ani Hazori dugu; a ka Galadi mara ni Galile mara ni Nefitali mara bee mina fana. A ka o yorow magow ce ka taga ni o ye Asiri.

³⁰Ela dence Oze, ale ka janfa siri Remaliya dence Peka kama, ka ben a kan k'a faga, ka sigi masaya ra a no ra. O kera Oziyasi dence Yotamu ta masaya san mugannan le ra.

³¹Peka ta kewale tow bee, a ka ko minw bee ke, o kow bee sebera Izirayeli masacew ta kibaroyaw kitabu kono.

Zuda masace Yotamu ta masaya wagati

(Kibaroyaw flanan 27.1–3,7–9)

³²Izirayeli masace min tun ye Remaliya dence Peka ye, ale ta masaya san flanan na, Oziyasi dence Yotamu sigira masaya ra Zuda mara kunna. ³³A sigira masaya ra k'a si to san mugan ni looru; a ka san tan ni wawo le ke masaya ra; a siginin tun be Zeruzalemu. A bamuso togow tun ye ko Yerusa; Sadoki denmuso tun lo. ³⁴Ko minw terennin lo Matigi Ala ja koro, a ka o le ke. A k'a face Oziyasi ta sira jowon le tagama fen bee ra. ³⁵O bee n'a ta, sonnikeyorow minw tun be kongoriw kan, a ma olugu bo yi. Magow belen tun be wusunan sarakaw, ani saraka werew bora o sonnikeyorow ra. Yotamu le ka Matigi Ala ta batoso sanfeyorow donda lalaga.

³⁶Ayiwa, Yotamu ta ko tow, a ka ko minw bee ke, o sebera Zuda masacew ta kibaroyaw kitabu kono.

³⁷O wagati le ra, Matigi Ala ka ke Siri masace Resen, ani Remaliya dence Peka lawuri ye Zuda magow kama.

³⁸Yotamu sara, ka taga fara a bemaw kan. O k'a su don a bemaw suw kere fe, a bemace Dawuda ta masabonba* kono. A dence Ahazi sigira masaya ra a no ra.

Zuda masace Ahazi ta wagati

(Kibaroyaw flanan 28.1–27)

16 ¹Remaliya dence Peka ta masaya san tan ni wolonflanan na, Yotamu dence Ahazi sigira masaya ra Zuda mara kunna. ²A sigira masaya ra k'a si to san mugan. A ka san tan ni wawo le ke masaya ra; a siginin tun be Zeruzalemu. Ko minw terennin lo Matigi Ala, a ta Ala ja koro, a ma o ke, i n'a fo a bemace Dawuda tun k'a ke cogo min na. ³A ka Izirayeli masace tow ta sira le ta, fo ka taga a yere dence di k'a jeni tasuma ra, jow ye; k'a sorow Matigi Ala tun ka siya minw gben ka o ta jamana di Izirayelimogow ma, o siyaw le tun be o ko haramuninw jowon ke. ⁴A tun be to ka began sarakaw* ni wusunan sarakaw* bo sonnikeyorow ra, ani kongoriw kunna, ani yiriba flaburumanw jukoro.

Ahazi ka Asiri masace wele

⁵O wagati ra, Siri masace Resen, ani Izirayeli masace Peka, min ye Remaliya dence ye, olugu nana ko o bena ben Zeruzalemu dugu kan. O nana dugu lamini ka masace Ahazi to dugu kono, nka o ma se k'a kere. ⁶O wagati kelen le ra, Siri masace min ye Resen ye, ale ka Eyilati dugu mina k'a bla Sirikaw ta fanga koro tuun. A ka Zuda ta magow gben ka bo Eyilati dugu kono. Edomukaw nana sigi Elati, fo ka na se bi ma.

^x15.19 Masace Puli le be wele fana ko Tigilati Pileseri (Masacew flanan 15.29).

⁷ Ahazi ka mɔɔ dɔw ci ka taga Asiri masace Tigilati Pileseri fe k'a fɔ a ye ko: «Ne ye i ta jɔn le ye, ani i den; sabari ka na ne bɔsi Siri masace ni Izirayeli masace boro, sabu o nana ne kere.»

⁸ Wari ni sanin min tun be Matigi Ala ta batoso kɔnɔ, ani min tun be masace ta so naforow ra, a ka o ta, ka o ci Asiri masace ma, ka o ke a ta bonya ye.

⁹ Asiri masace sɔnna Ahazi ta kuma ma. A wurira ka taga Damasi dugu kama, ka taga o dugu mina, k'a dugumɔɔw ce ka taga ni o ye Kiri dugu kɔnɔ, ka sɔrɔ ka Resen yere faga.

Ahazi ka Alabatosoba cogoya yeleva

¹⁰ O kɔ, Ahazi tagara Damasi, ka taga Asiri masace Tigilati Pileseri kunben. Asirikaw ta sarakabɔnanba min tun be Damasi dugu kɔnɔ, masace Ahazi ka o ye minke, a ka cira bla sarakalasebaga Huri ma Zeruzalemu, ka o sarakabɔnan cogoya fɔ a ye, k'a minanw bee tagamasiyen fɔ a ye, janko a ye a jɔɔɔn lalaga. ¹¹ Sarakalasebaga Huri ka o sarakabɔnan jɔɔɔn lalaga; masace Ahazi tun ka sarakabɔnan min cogoya fɔ k'a to Damasi, a k'a lalaga ka kapa ni o le ye cogo bee ra. Sani masace ye na ka bɔ Damasi, o y'a sɔrɔ a tun k'a lalaga ka ban.

¹² Masace nana na ka bɔ Damasi minke, a ka sarakabɔnan ye; a gbarara sarakabɔnan na, ka taga yelen a san fe. ¹³ A ka saraka jenitaw* jeni sarakabɔnan kan, ka siman sarakaw bɔ, ka rezenji sarakaw* bɔn a kan, ka jenjɔɔɔnya sarakaw* jori seriseri sarakabɔnan kan. ¹⁴ Matigi Ala ta sarakajenifen siranegeraman min tun be Alabatosoba donda ra, a ka o bɔ a nɔ ra; o sarakajenifen tun be a ta sarakabɔnankura ni Alabatosoba furance le ra. A k'a bɔ yi k'a bla a ta sarakabɔnankura kere fe, Alabatosoba sahiliyanfan na.

¹⁵ O kɔ, Masace Ahazi k'a fɔ sarakalasebaga Huri ye ko: «Sisan i bena to ka sɔɔɔmada ta saraka jenita, ani wulada ta siman saraka* bɔ sarakabɔnanba le kan, ani masace ta saraka jenita ni a ta siman saraka, ani jama ta saraka jenitaw, ani o ta siman sarakaw; i ka kan ka o ta rezenji sarakaw fana bɔn sarakabɔnankura kan, ka saraka jenitaw jori ni saraka tɔw jori bee bɔn a kan fana. Min ye Matigi Ala ta sarakajenifen siranegeraman ye, ne yere bena o ke ne ta lagberikewɔrɔ ye.» ¹⁶ Masace Ahazi tun ka fen o fen fɔ, sarakalasebaga Huri ka o bee ke a cogo ra.

¹⁷ Masace Ahazi ko a ye Alabatosoba ta siranege wotorow kerefeyɔrɔw waraga ka bɔ o ra; tasaba minw tun siginin be a kunna, a ka olugu fana bɔ yi. Minanba koorinin min tun be misitoran siranegeramanw kan, a ka o fana bɔ yi, ka o bla kabakuruw kan dugu ma. ¹⁸ O kɔ, Asiri masace kosɔn, o tun ka bolon min lɔ Matigi Ala ta batoso kɔnɔ, min tun be wele ko Nenekirilon ta bolon, a ka o gbata bɔ yi; masacew tun be to ka don Alabatosoba lu kɔnɔ da min fe, a ka o fana datugu.

¹⁹ Ayiwa, Ahazi ta kewale tɔw bee, a ka ko minw bee ke, o bee sebera Zuda masacew ta kibaroyaw kitabu kɔnɔ. ²⁰ Ahazi nana sa ka taga fara a bemaw kan, o k'a su don a bemacew suw kere fe Dawuda ta masabonba kɔnɔ. A dence Ezekiyasi sigira masaya ra a nɔ ra.

Izirayeli masace Oze ta wagati

17 ¹ Zuda masace Ahazi ta masaya san tan ni flanan na, Ela dence Oze sigira masaya ra Izirayeli mara kunna; a siginin tun be Samari. A ka san kɔnɔntɔn le ke masaya ra. ² A ka kojugu ke Matigi Ala ja kɔrɔ. Nka a ta kojugu ma Izirayeli masace tɔw ta bɔ.

³ Ayiwa, Asiri masace min ye Salimanasari ye, ale nana masace Oze kere. A sera Oze ra, k'a ta fanga sigi a kan; Oze tun ka kan ka to ka ninsɔngɔ sara a ye. ⁴ Nka Asiri masace nana a ye ko Oze b'a fe ka ale janfa, sabu Oze tun ka ciraden dɔw ci ka taga Misiran masace fe, min tɔɔɔ ye ko So; a fana tun te ninsɔngɔ sarara Asiri masace ye tuun san o san, i n'a fɔ a tun derira k'a ke cogo min na. O ra, Asiri masace ka Oze mina k'a siri ni negejɔrɔkɔ ye, k'a bla kaso ra. ⁵ O kɔ, Asiri masace ni a ta kerekedenw donna Izirayeli mara yɔrɔ bee ra; o tagara se Samari dugu ma. A ka dugu lamini ka se fɔ san saba. ⁶ Oze ta masaya san kɔnɔntɔnna na, Asiri masace ka Samari dugu mina, ka Izirayeli ta mɔɔw mina ka taga ni o ye Asiri jamana ra. A tagara dɔw bla Hala dugu kɔnɔ, ka dɔw bla Habɔri bada yɔrɔw ra, Gozan mara ra, ka dɔw bla Medikaw ta duguw ra.

Izirayelimɔɔw ta kewalejuguw

⁷ Ayiwa, o kow bee kera sabu Izirayelimɔɔw tun ka Matigi Ala, o ta Ala hake ta, ale Ala min tun ka o labɔ Misiran jamana ra, ka o bɔsi ka bɔ Misiran masace Farawona ta fanga kɔrɔ. O tun ka batofen werew bato fana.

⁸ Matigi Ala tun ka siya minw gben ka bɔ Izirayelimɔɔw ja, o tun ka o siyaw ta siraw le ta, ani Izirayeli masacew tun ka landa minw ladon jamana kɔnɔ. ⁹ Izirayelimɔɔw tun ka ko dɔw ke dogo ra Matigi Ala ra, o ta Ala, ko minw ma ben. O ka sɔnnikewɔrɔw lalaga kongoriw kan o ta duguw bee ra, k'a ta kerekedenw ta dugumisenw na ka taga a bla dugu barakamanw bee ra. ¹⁰ O ka kabakuruwan dɔw lɔlɔ, ka sɔnnikebere dɔw turu jo musoman Asera tɔɔɔ ra kongorijanw bee kunna, ani yiriba flaburumanw bee jukɔrɔ. ¹¹ O ka wusunan sarakaw* bɔ o sɔnnikewɔrɔw ra kongoriw bee kan, k'a ke i n'a fɔ Matigi Ala tun ka siya minw gben ka bɔ o ja. O ka kojuguw ke ka Matigi Ala jusu wuri. ¹² O ka o jow sɔn, k'a sɔrɔ Matigi Ala tun k'a fɔ o ye ko o kana o ke.

¹³ Matigi Ala tun ka ciraw, ani ladibaga caman ci, ka taga Izirayelimɔɔw, ani Zuda ta mɔɔw bee lasɔmi, k'a fɔ o ye ko: «Aw ye aw ta sirajuguw dabra. Aw ye ne ta kumaw lamɔn, ka ne ta ciw sira tagama. Ne ka

sariya minw yira aw bemaw ra, ani ne ta baaraden minw ye ciraw ye, ne ka olugu ci aw fe ni o sariya kelen min ye, aw ye o bee sira tagama.»

¹⁴Nka o tun ma o kuma lamen; o ka o torokun gbeleya, k'a ke i ko o bema minw tun ma la Matigi Ala ra, o ta Ala. ¹⁵O banna Ala ta cifoninw na; Ala tun ka jennogonya min don ni o bemaw ye, o ka o cen. A tun ka kuma minw fo o ye k'a gbeleya, o ma o jate. O ka o yere bla batofen gbansanw batori le ra; a laban olugu yere fana kera fengbansanw ye. O siginin be siya minw ce ra, o ka o siyaw le ladegi, k'a soro Matigi Ala tun k'a fo o ye ko o kana o siyaw ladegi.

¹⁶O banna Matigi Ala, o ta Ala ta kumaw bee ma. O ka siranegge yeele ka o ke misiden bisigiya fla ye, ka o bato. O ka berew turu jo musoman Asera togo ra, ka o bato. O ka karo ni lolow bee bato; jo min ye Baali* ye, o ka o fana bato. ¹⁷O ka o dencew ni o ta denmusow di ka o don tasuma ra, ka o ke sarakaw ye. O tagara lagberikebagaw fe ka subagayakow ke. O ka kojugu ke Matigi Ala na koru, ka o yere bla o kow le ra, janko ka Matigi Ala jusu bo.

¹⁸O le koson, Matigi Ala dimina Izirayelimogow koru kosebe, ka o gben ka bo a yere na koru. Zuda ta mogow doron le tora o ta mara ra. ¹⁹Nka hali Zuda ta mogow fana tun ma Matigi Ala, o ta Ala ta kumaw lamen. Olugu fana tun ka Izirayelimogow ta sira jagon le ta.

²⁰O koson Matigi Ala banna Izirayelimogow ta durujaw bee ra. A ka o labla benkanikebagaw ye, ka o lamaroya. O ko fe, a ka o gben ka taga fo yorjan.

²¹Tuma min na Ala tun ka Izirayelimogow faran ka bo Dawuda ta somogo tow ra, o tun ka Nebati dence Yerobohamu le ke o ta masace ye; ale le ka Izirayelimogow lafiri ka bo Matigi Ala ko, k'a to o ka jurumunba ke. ²²Yerobohamu tun ka jurumun o jurumun ke, Izirayelimogow tun ka o bee jagon ke. O ma faran o jurumunw si ra, ²³fo lon min na Matigi Ala nana Izirayelimogow gben ka bo a yere na koru, i n'a fo a tun ka o lasomi cogo min na a ta baaradenw ta kuma sababu ra, minw ye ciraw ye, a tun ka minw ci o fe. O ka Izirayelimogow ce ka bo o ta jamana ra ka taga ni o ye Asiri jamana ra. O tora o yoru le ra fo ka na se bi ma.

Siya minw nana sigi Samari

²⁴Asiri masace ka mogow dow ce ka bo Babiloni*, ani Kuta, ani Ava, ani Hamati, ani Sefarivayimu duguw koru, ka taga olugu sigi Samari duguw koru Izirayelimogow no ra. Olugu ka Samari duguw mina ka sigi o duguw ra. ²⁵Nka olugu nana sigi o duguw koru wagati min na, olugu tun te Matigi Ala batora. O koson Matigi Ala ka jaraw lana o kama ka na mogow caman faga o ra. ²⁶O tagara a fo Asiri masace ye ko: «I ka mogow minw wuri ka bo o ta yoru ra ka taga o bla Samari duguw ra, o mogow ma o yoru jamana ta ala batocogo lon. O jamana ta ala ka jaraw bla ka na o ce ra, janko ka o faga, sabu o ma o ala batocogo lon.»

²⁷Masace k'a fo mogow ye ko o ka Izirayelimogow minw mina ka labo jamana koru, ko o ye o sarakalasebaga do laseko yi, ale ye taga sigi yi, ka o jamana ta ala batocogo yira mogow ra.

²⁸A kera ten, sarakalasebaga minw tun minana ka bo Samari, olugu ra kelen tagara sigi Beteli, ka to ka mogow karan, o ka kan ka Matigi Ala bato cogo min na.

²⁹Nka o siyaw bee kelen kelen nana o yere ta yoru ta batofen dow lalaga. Samarikaw yere tun ka sonnikeyoru minw lo kongoriw kan, o ka o batofenw bla o bonw le koru, o ta duguw ra. ³⁰Minw tun bora Babiloni, olugu ka Sukoti Benoti ta ala lalaga. Minw tun bora Kutu, olugu ka Nerigali ta ala lalaga. Minw tun bora Hamati, olugu ka Asima ta ala lalaga. ³¹Minw tun bora Ava, olugu ka Nibasi ni Taritaki ta alaw lalaga. Sefarivayimukaw tun be o dencew jeni tasuma ra ka ala minw bato, o alaw le tun ye Adarameleki ni Anameleki ye; olugu le tun ye Sefarivayimukaw ta alaw ye. ³²O tun be Matigi Ala fana bato, nka o bee n'a ta, o yere tun ka sarakalasebaga dow sigi o yere ye, minw tun be sarakaw bo sonnikeyoru ra kongoriw kunna. O sarakalasebagaw tun bora jamana fan bee ra. O sarakalasebagaw tun be to ka sarakaw bo sonnikeyoru le ra. ³³O ra, o tun be Matigi Ala batora, nka o fana tun be o yere ta batofenw batora, ka kapa ni o yere ta jamana ta landaw ye, o tun bora jamana min na.

³⁴Fo ka na se bi ma, o siyaw belen be o ta landakow le kera; o te siran Matigi Ala na. Matigi Ala tun ka cifoninw, ani kolatigeninw, ani sariyaw, ani kuma minw fo Yakuba ta duruja ye, minw togo lara ko Izirayelimogow, o siyaw te o kow si sira tagamana.

³⁵Matigi Ala tun ka jennogonya* don ni Izirayelimogow ye, k'a fo o ye ko: «Aw kana ala werew bato; aw kana aw kinbiri gban ala werew koru ka o bato, ka saraka bo o ye. ³⁶Ne Matigi Ala, ne min ka aw labo Misiran jamana ra ne ta sebayaba ani ne ta fanga baraka ra, aw ka kan ka ne le bato. Aw ka kan ka aw yere majigi ne le ye, ka sarakaw bo ne ye. ³⁷Ne ka cifoninw, ani kolatigeninw, ani sariyaw, ani kuma minw sebe, ka o di aw ma, aw ka kan ka o le ke, k'a sira tagama tuma bee; aw kana ala werew bato. ³⁸Ne ka jennogonya min don ni aw ye, aw kana jina o ko. Ne b'a fo aw ye tuun ko aw kana ala werew bato. ³⁹Aw ka kan ka ne le bato, ne min ye Matigi Ala ye, aw ta Ala; sabu ne le be se ka aw kisi ka bo aw juguw bee boro.»

⁴⁰Nka o siyaw ma son ka menni ke. O tora o ta landakoru le kan. ⁴¹O tun be Matigi Ala batora, nka o bee n'a ta, o tun be o ta jow sonna belen. Fo ka na se bi ma, o ta denw, ani o mamadenw b'a kera ten le; o b'a kera i n'a fo o bemaw tun k'a ke cogo min na.

Zuda masace Ezekiyasi ta masaya damina*(Kibaroyaw flanan 29.1–2)*

18 ¹ Izirayeli masace Oze, min tun ye Ela dence ye, ale ta masaya san sabanan na, Ahazi dence Ezekiyasi sigira masaya ra Zuda mara kunna. ² A sigira masaya ra k'a si to san mugan ni looru. A ka san mugan ni kɔnɔntɔn le ke masaya ra; a siginin tun be Zeruzalemu. A bamuso tɔgɔ tun ye ko Abi; Jakariya denmuso tun lo. ³ Ko minw terennin lo Matigi Ala ja kɔrɔ, a ka o le ke. A k'a ta ko be ke i n'a fɔ a bemace Dawuda tun k'a ke cogo min na. ⁴ A ka sɔnnikeyɔrɔw cen ka bɔ kongoriw kunna; a ka kabakurujanw cici, ka jo musoman Asera ta berew tigetige. Cira Musa tun ka siranegesa min lalaga, a ka o tigetige, sabu Izirayelimɔgɔw tun be to ka wusunan sarakaw* bɔ o siranegesa ye. O tun ka o sa tɔgɔ la ko Nehusitan.

⁵ Ezekiyasi k'a jigi la Matigi Ala kan, Izirayeli ta Ala. Zuda masace minw tun temena a ja, ani minw nana a kɔ fe, a jɔgɔn masaceɲuman ma sɔrɔ olugu si ra. ⁶ A tugura Matigi Ala le kɔ, a fana ma jenge ka bɔ a kɔ ka taga fan si ra; Matigi Ala tun ka kuma minw fɔ cira Musa ye, a ka o be sira tagama. ⁷ Matigi Ala fana tora ni a ye, k'a to a ka nafa sɔrɔ a ta koketaw be ra. A nana muruti Asiri masace ma, a ma sɔn ka to ale ta fanga kɔrɔ tuun.

⁸ A ka Filisikaw kere ka se o ra, ka o gben ka taga se fɔ Gaza, ka o duguw ni a maraw be halaki, k'a ta dugu barakamanw ra, ka taga a bla kerekedenw ta dugumisenw na.

Asirikaw ka Samari dugu mina

⁹ Ezekiyasi ta masaya san naaninan na, Asiri masace Salimanasari ni a ta kerekejama tun wurira ka na Samari dugu kama, ka na dugu lamini; o kera Izirayeli masace Oze, Ela dence ta masaya san wolonflanan le ra. ¹⁰ Sani san saba ce, o tun ka dugu mina; o tun kera Ezekiyasi ta masaya san wɔɔronan na. Samari dugu tun minana Izirayeli masace Oze ta masaya san kɔnɔntɔnnan le ra. ¹¹ Asiri masace tun ka Izirayelimɔgɔw mina ka taga ni o ye Asiri. A tun tagara ni dɔw ye Hala dugu kɔnɔ, ka taga ni dɔw ye Habɔri bada yɔrɔw ra, Gozan mara ra, ka taga ni dɔw ye Medikaw ta duguw ra. ¹² O kow tun kera o ra, sabu Izirayelimɔgɔw tun ma sɔn ka Matigi Ala, o ta Ala ta kuma le lamɛn; Ala tun ka jenɲɔgɔnya* min don ni o ye, o ka o cen. Matigi Ala ta baaraden Musa tun ka kuma minw be fɔ o ye, o ma o si lamɛn, o fana m'a sira tagama.

Asirikaw nana Zuda ta mɔgɔw kere*(Ezayi 36.1; Kibaroyaw flanan 32.1)*

¹³ Masace Ezekiyasi ta masaya san tan ni naaninan na, Asiri masace Senakeribu nana Zuda mara ta dugu barakamanw be kere ka o duguw mina. ¹⁴ A kera ten minke, Zuda masace Ezekiyasi ka cira bla ka taga Asiri masace fe Lakisi, k'a fɔ a ye ko: «Ne firira; i kana ne kere tuun. Ni i ka warida min ben ne kan, ne bena to ka o sara i ye.»

Asiri masace ko Ezekiyasi ka kan ka warigbe kilo waga tan, ani sanin kilo waga kelen le sara ale ye.

¹⁵ Warigbe min be tun be Matigi Ala ta batoso kɔnɔ, ani masaso ta natorow ra, Ezekiyasi ka o be ta ka taga o di a ma. ¹⁶ Hali a tun ka sanin min nɔrɔ Matigi Ala ta batoso dondaw ni a daw sanfeyɔrɔw kan, a ka o be wɔrɔ ka bɔ yi, ka o di Asiri masace ma.

Asirikaw nana Zeruzalemu dugu lamini*(Ezayi 36.2–22; Kibaroyaw flanan 32.9–16)*

¹⁷ Asiri masace k'a ta kerekejamaba kuntigiba, ani a ta masaso kɔrɔsibagaw kuntigi, ani a ta kerekuntigiba ci ka bɔ Lakisi ka taga masace Ezekiyasi fe Zeruzalemu ni kerekejamaba dɔ ye. O tagara se Zeruzalemu; ji min be dugu sanfeyɔrɔw ra, o tagara lɔ o jisira kɔrɔ, fanikobagaw ta foro sira kan. ¹⁸ O perenna, k'a fɔ ko o b'a fe ka kuma ni masace ye. Hilikiya dence Eliyakimu min ye masace Ezekiyasi ta so kɔrɔsibaga ye, ani Sebina, min ye seberikebaga ye, ani Asafu dence Yoha, min ye masace ta kumalasebaga ye, olugu bɔra dugu kɔnɔ ka taga o kunben.

¹⁹ Asiri masace ta kerekuntigiba k'a fɔ o ye ko: «Aw ye taga a fɔ Ezekiyasi ye, ko masaceba, Asiri masace ko: «O tuma ele jigi lanin be jɔntigi le kan sa? ²⁰ Ele ko, ko kere hakiri ni kerekefanga be ele fe; nka o ye kuma gbansan le ye. Ele ka i jigi la jɔntigi le kan ko i be murutira ne ma? ²¹ A fle, i be i jigi lara Misiran masace le kan, k'a sɔrɔ ale ye kara kunkurun le ye; ni mɔgɔ o mɔgɔ k'a jigi la a kan, a be o tigi boro sɔgɔ k'a mandimi. Can lo de, Misiran masace Farawona be ten le; ni ele mɔgɔ o mɔgɔ ka i jigi la a kan, a be o le ke i ra.

²² «Aw be se k'a fɔ ne ye ko: An jigi be Matigi Ala, an ta Ala le kan! O tuma ele Ezekiyasi yere ma o Ala kelen ta sɔnnikeyɔrɔw ni a ta sarakabɔnanw le cici, k'a fɔ Zuda mara mɔgɔw ni Zeruzalemukaw ye ko o ka kan ka Ala bato Zeruzalemu dugu ta sarakajenifen* dɔrɔn le kan wa?

²³ «Ayiwa, sisan, i ka kan ka ben le pini ni ne matigice ye, min ye Asiri masace ye. Ni o kera, ne bena so waga fla di i ma, ni i be se ka mɔgɔ sɔrɔ min bena o bori kɔni. ²⁴ Ele be se ka mun le ke ka anw ta kerekuntigi kelen dɔrɔn lalɔ, hali ni a kera ne matigice ta kuntigiw be ra fitini ye? Aw jigi be Misirankaw le kan, ko olugu bena sowotorow, ani sotigiw di aw ma ke! ²⁵ O tuma ele b'a miiri ko ne be se ka wuri ka na nin yɔrɔ

halaki ni a ma ke Matigi Ala yere sago ye wa? Matigi Ala yere le k'a fo ne ye ko: Taga nin jamana kama ka taga a halaki.» »

²⁶ Hilikiya dence Eliyakimu, ani Sebina, ani Yoha, olugu k'a fo Asiri masace ta kerekuntigiba ye ko: «Sabari, ka kuma i ta jonw fe aramekan na; an be o men. I kana kuma an fe heburukan na, k'a to mogo to minw be dugu kogo kan olugu y'a men.»

²⁷ Asiri masace ta kerekuntigiba ka o jaabi ko: «O tuma ne matigice ka ne ci ko ne ye na nin kumaw fo ele ni i matigice doron le ye wa? A ka ne ci nin mogo be le fe, nin mogo minw sigisiginin be kogo kan, minw bena o yere ta sokotaga domu, ka o yere negeneji min i n'a fo ele yere.»

²⁸ O ko, Asiri masace ta kerekuntigiba k'a kun korota, ka peren ni a fanga be ye k'a fo heburukan na, ko: «Aw ye masaceba ta kuma lamén, Asiri masace! ²⁹ Masace ko: Aw kana a to Ezekiyasi ye aw lafiri, sabu a tena se ka aw bosi ka bo ne boro. ³⁰ Aw kana a to Ezekiyasi ye aw lafiri, ko aw ye aw yere karifa Matigi Ala ma, ko sigiya t'a ra, Matigi Ala bena aw bosi, ko aw ta dugu tena to Asiri masace boro.

³¹ «Aw kana Ezekiyasi lamén. Asiri masace ko: Aw ye ben don ni ne ye, aw ye aw yere di ne ma. Ni o kera, aw be bena aw ta forow rezenmow soro k'a domu, ka aw ta torosunw denw domu, ka aw ta kolonw ji min, ³² sani ne ye na aw ta ka taga ni aw ye aw ta jamana jagon do ra, siman ni duven be jamana min na caman, domuni ni rezensunw be jamana min na caman, oliviyesunw, ani li be jamana min na caman. O ra, sani aw ye to yan ka na sa, aw bena panamanya le. Aw kana Ezekiyasi lamén, sabu a be aw lafirira le, ko Matigi Ala bena aw bosi.

³³ «Yala siya tow ta alaw sera ka o kisi ka bo Asiri masace boro wa? Hamatikaw ni Aripadikaw ta alaw sera ka mun le ke? ³⁴ Sefarivayimukaw, ani Henakaw, ani Ivakaw ta alaw sera ka mun ke? Yala o sera ka Samarikaw kisi ka bo ne boro wa? ³⁵ Jamanaw be ra, jamana juman ta ala le sera k'a kisi ka bo ne boro, ka na a fo ko Matigi Ala bena Zeruzalemu kisi ka bo ne boro?»

³⁶ Ayiwa, Zuda ta mogo be jera, o ma foyi fo, sabu masace Ezekiyasi tun k'a fo o ye ko o kana a jaabi.

³⁷ O ko, Hilikiya dence Eliyakimu min ye masace Ezekiyasi ta lu korosibaga ye, ani Sebina min ye seberikebaga ye, ani Asafu dence Yoha min ye masace ta kumalasebaga ye, olugu sekora ka taga Ezekiyasi fe; o tun ka o ta deregew faranfaran. Asiri masace ta kerekuntigiba tun ka kuma minw fo, o tagara o be lakari Ezekiyasi ye.

Ezekiyasi ka hakiri jini cira Ezayi fe

(Ezayi 37.1–7; Kibaroyaw flanan 32.20–23)

19 ¹ Masace Ezekiyasi ka o kuma men minke, a k'a ta derege mina k'a faran, ka borofani don a yere ra, ka taga Matigi Ala ta batoso kon. ² A k'a ta so korosibagaw kuntigi Eliyakimu ni a ta seberikebaga Sebina, ani sarakalasebagaw be ta cekorobaw ci ka taga cira Ezayi fe, Amzi dence. O be tun ka borofaniw le don o yere ra. ³ O tagara a fo Ezayi ye ko Ezekiyasi ko: «Bi lon ye jusukasilon, ani hakebolon, ani maroyalon le ye; sabu an ta kera i ko den minw worowagati sera, nka baraka te bamusow ra ka o woro. ⁴ A be se ka ke ko Matigi Ala, i ta Ala ka Asiri masace ta kerekuntigiba ta kumaw be men, a matigice k'a ci ka na Ala panaman mafiyenya ni kuma minw ye. A be se ka ke ko Matigi Ala, i ta Ala bena o mafiyenyari juru sara Asiri masace ra. O koson mogo to minw belen panaman tora, sabari, i ye Ala daari olugu ye.»

⁵ Masace Ezekiyasi ta jamana kuntigiw tagara Ezayi fe ni o kumaw ye. ⁶ Ezayi ka o jaabi ko: «Aw ye taga a fo aw matigice ye ko Matigi Ala ko: «I ka kuma minw men, Asiri masace ta kuntigiw nana ne dogoya ni kuma minw ye, o kumaw kana i lasiran. ⁷ A fe, Asiri masace bena kibaroya do men; ni a ka o kibaroya men, ne bena a kononsu k'a to a ye a latige ko a be seko a yere ta jamana ra. Ni a sekora yi, ne bena a to o ye a faga ni kerekemuru ye.» »

Sanakeribu ta sebe ka Ezekiyasi lasiran

(Ezayi 37.8–13; Kibaroyaw flanan 32.17)

⁸ Ayiwa, Asiri masace ta kerekuntigiba nana a men ko Asiri masace bora Lakisi, ka taga Libina dugu kere. A wurira ka taga Asiri masace ko o yoro ra. ⁹ Nka Asiri masace nana kibaroya do men, ko Etiyopi masace min ye Tiraka ye, ko ale ni a ta kerekejama wurira ko o bena a kere. Asiri masace ka o men minke, a ka ciraden werew ci tuun Ezekiyasi fe ni sebe do ye, k'a fo a ye ko: ¹⁰ «Aw ye taga a fo Zuda masace Ezekiyasi ye, ko: «I kana a to i ta Ala ye i lafiri gbansan, ko i ka i jigi la ale kan minke, ko o ra, Asiri masace tena se ka Zeruzalemu dugu mina. ¹¹ Asiri masacew ka min ke jamana tow be ra, i yere ka o ye. O ka o be halaki le pewu! Ele ko ele le bena bosi wa? ¹² Ne bemaw ka siya minw halaki, siya minw tun be Gozan dugu kon, ani Haran dugu, ani Resefu dugu, ani Edeni ta mogo minw tun be Telasari, yala o siyaw ta alaw sera ka o kisi wa? ¹³ Hamati ni Aripadi ni Sefarivayimu ni Hena ni Iva ta masacew be min sisan?» »

Ezekiyasi ta daariri*(Ezayi 37.14–20)*

¹⁴ Ezekiyasi ka sebe mina ciradenw boro, k'a karan; o ko, a tagara Matigi Ala ta batoso kono. A ka sebe dayele Matigi Ala na koro. ¹⁵ Ezekiyasi ka Matigi Ala daari, k'a fo a ye ko:

«Matigi Ala, Izirayeli ta Ala, ele min siginin be seruben melekew kunna. Ele kelen le ye dugukolo masayaw bee ta Ala ye. Ele le ka sankolo ni dugukolo dan. ¹⁶ Matigi Ala, i toro maloko ka ne lamen! Matigi Ala, i na yeke ka fleri ke! Senakeribu k'a ta ciraden ci ka na ele Ala panaman mafiyenya ni kuma minw ye, o lamen! ¹⁷ Matigi Ala, can lo ko Asiri masacew ka siya tow, ani o ta jamanaw halaki, ¹⁸ ka o ta alaw jeni tasuma ra. Nka o alaw fana tun te ala panamanw ye; magow yere boro ka fen minw lalaga ni yiri ni kabakuru ye, o lo; o koson o sera ka o halaki. ¹⁹ O ra, ne Matigi Ala, an kisi ka bo Senakeribu boro, k'a to dunuwa masayaw bee y'a lon ko ele Matigi Ala kelenpe le ye Ala ye.»

Matigi Ala ka Ezekiyasi ta daariri jaabi*(Ezayi 37.21–35)*

²⁰ Amzidi dence Ezayi ka cira bla ka taga a fo Ezekiyasi ye ko Matigi Ala, Izirayeli ta Ala ko: «I ka daariri min ke ne fe Asiri masace Senakeribu ta ko ra, ne ka o men. ²¹ Matigi Ala ka min fo Asiri masace kama, o ye nin ye; a ko:

Siyon dugu be ele mafiyenya le, ka i logobo;
Zeruzalemu dugu ceñumanba be yereko i ma, ka a kun yuguyugu.

²² Ele ka ne le mafiyenya, ka ne le dogoya wa?

Ele sonna ka kuma k'a yira ne le ra wa?

Ele ka i na don ne le ra wa,

ne min ye Izirayeli ta Ala saninman ye?

²³ I ka i ta ciradenw ci ka na ne le mafiyenya, ne Matigi Ala!

I ko: «Ne ta sowotoro caman sababu ra,

ne yelenna fo kuruw kunna,

ka taga se fo Liban jamana cemance ra;

ne ka Liban sediriyiriw bee ra jamijanw tige,

ani siperesiyiriw bee ra pumanmanw.

Ne bena yelen kuruw bee ra jamijan kunna,

ka taga don fo o ta yirituba yere kono.

²⁴ Ne ka kolonw sozi jamana werew ra ka o ji min.

Ne bena ne sen la Misiran jamana kono ka Nili bajiw bee ja.»

²⁵ «Ayiwa, o tuma ele m'a lon ko ne kitira nin kow ra kabini wagatijan wa?

Kabini folofolo, ne tun ka kow minw laben, sisan ne be o le kera.

Ne k'a latige ko ele bena dugu barakamanw halaki, ka o ke tomow ye.

²⁶ O duguw ta magow baraka banna,

jatige ni maroya ka o mina.

O kera i ko kongobinw,

i ko bin nuguninw,

i ko binjalan min be bon kunna;

a kogobari be ja.

²⁷ «Nka ne ka ele sigituma lon,

ka i botuma lon, ka i dontuma lon,

ani wagati min i jusu be bo ne kama.

²⁸ Ayiwa, i n'a fo i jusu bora ne kama,

i ta wasokanw fana sera ne toro ma,

ne bena ne ta nunnanenge don i nun na, ka ne ta karafe don i da ra,

i nana sira min fe, ne bena seko ni i ye o sira kelen fe.

²⁹ «Ayiwa, ele Ezekiyasi, nin bena ke tagamasiyen ye ele fe: Simankise minw benbenna foro kono ka falen o yere ma, aw bena o siman le domu jinan. San were, minw bena falen o yere ma tuun, aw bena o le domu. Nka a san sabanan, aw yere le bena aw ta siman dan, k'a tige, k'a domu; ka aw ta rezenforow sene, k'a den domu.

³⁰ «Ni o kera, Zuda ta mago to minw panaman tora, olugu bena ke i ko yiri min ka lilinkuraw bo, k'a liliw don fo dugukolo jukoro, ka nugu kura ye tuun, fo ka den.

³¹ «Can lo, mɔgɔ dɔw belen bɛna wuri Zeruzalɛmu dugu kɔnɔ, mɔgɔ dama dama bɛna kisi, ka lo Siyɔn kuru* kan. Fangatigi Ala bɛna o le kɛ aw ye a ta kanuyaba kosɔn.

³² «O kosɔn Matigi Ala ka min fɔ Asiri masace ko ra, o ye nin ye: «Asiri masace tena don nin dugu kɔnɔ, a tena mɔgɔ si bon ni a ta biɲɛw ye, a tena mɔgɔ si kere ni a ta negebennan ye, a tena yelenyɔrɔ lo ka yelen o kan ka dugu kere.

³³ «A nana sira min fɛ, a bɛna sekɔ o sira kelen le fɛ. A tena don nin dugu kɔnɔ fiyewu! Ne Matigi Ala, ne le ko ten.

³⁴ «Ne le bɛna nin dugu tanga, k'a bɔsi, ne yere tɔgɔ kosɔn, ani ne ta jɔnce Dawuda kosɔn.» »

Ala ta mɔgɔw kisicogo

(Ezayi 37.36–38; Kibaroyaw flanan 32.21–22)

³⁵ O lon su fɛ, Matigi Ala ta meleke bɔra ka na Asirika ce waga keme ni biseegi ni waga looru faga (185 000). Mɔgɔ tɔw wurira sɔgɔmada fɛ minke, o ka suw ye yɔrɔ bɛɛ ra. ³⁶ A kera ten minke, Asiri masace Senakeribu sekɔra ka taga sigi Ninive dugu kɔnɔ. ³⁷ Nka lon dɔ, k'a kinbiri gbannin to a ta ala ta sannikebon kɔnɔ, min bɛ wele ko Nisirɔki, a yere dence minw ye Adarameleki ni Sareseri ye, olugu nana ben a kan k'a faga ni kerekemuru ye, ka bori ka taga Ararati jamana ra. A dence Esari Hadɔn sigira masaya ra a nɔ ra.

Masace Ezekiyasi ka Ala daari a ta bana ko ra

(Ezayi 38.1–8; Kibaroyaw flanan 32.24)

20 ¹ O wagati ra, Ezekiyasi nana bana, fɔ a tun bɛ ɲini ka sa. Amɔzi dence Ezayi tagara a fɛ, ka taga a fɔ a ye ko: «Matigi Ala ko i ye i ta lu koɲaw laben, sabu i bɛna sa; i tena keneya ka bɔ nin bana ra.»

² Ezekiyasi k'a ɲa munu bon kogo fan na, ka Matigi Ala daari; a ko: ³ «E, Matigi Ala, i hakiri to ne ra, sabu ne tugura i kɔ ni kankelentigiya le ye, ni ne jusukun bɛɛ ye; ko min ka di i ye, ne ka o le kɛ.» Ezekiyasi ka o fɔ minke, a kasira kosebe.

⁴ O y'a sɔrɔ Ezayi tun bɔra bon kɔnɔ, nka a tun ma bɔ lu kɔnɔ ban; Matigi Ala kumana a fɛ k'a fɔ a ye ko: ⁵ «Taga a fɔ Ezekiyasi ye, ale min ye ne ta mɔgɔw ɲamɔgɔ ye, ko Matigi Ala, a bemace Dawuda ta Ala ko: «Ne ka i ta daariri men, ne ka i ta ɲaji fana ye. Ne bɛna i keneya. Sinikene, i bɛna taga Matigi Ala ta batoso kɔnɔ. ⁶ Ne bɛna sanji tan ni looru fara i si kan. Ne bɛna ele ni nin dugu bɔsi ka bɔ Asiri masace boro. Ne bɛna nin dugu kisi ne yere tɔgɔ bonya kosɔn, ani ne ta jɔnce Dawuda kosɔn.» »

⁷ Ezayi k'a fɔ mɔgɔw ye ko o ye na ni toromɔ siri kelen ye. O nana ni o ye, o ka o lala Ezekiyasi ta joriw kan; Ezekiyasi keneyara.

⁸ Ezekiyasi tun ka Ezayi ɲininka ko tagamasiyen juman le bɛna a yira ko Matigi Ala bɛna ale keneya, k'a to ale ye taga Matigi Ala ta batoso kɔnɔ o lon tere sabanan. ⁹ Ezayi tun k'a fɔ a ye ko: «Matigi Ala bɛna nin tagamasiyen le kɛ i ye, k'a yira i ra ko a ka kuma min fɔ, ko a bɛna o kɛ: Suma bɛna bɔ a nɔ ra. Yala i b'a fɛ suma ye taga ɲa fɛ ka se fɔ senlayɔrɔ tan wa, walama a ye sekɔ kɔ fɛ ka se senlayɔrɔ tan le?» ¹⁰ Ezekiyasi ko: «K'a fɔ ko suma ye taga ɲa fɛ ka se senlayɔrɔ tan, o tɛ kogbelen ye. Ne b'a fɛ suma ye sekɔ kɔ fɛ le ka se senlayɔrɔ tan.» ¹¹ Ayiwa, cira Ezayi ka Matigi Ala daari; Matigi Ala k'a to suma sekɔra ka taga kɔ fɔ senlayɔrɔ tan, Ahazi ta so yelenyɔrɔ kan^y.

Babilɔni masace ta ciradenw nana Ezekiyasi fɛ

(Ezayi 39)

¹² Ayiwa, o wagati kelen na, Babilɔni masace Merodaki Baladan, min ye Baladan dence ye, ale ka Ezekiyasi ta bana kibaroya men minke, a ka sebe dɔ kɛ, ka bonya dɔ la o kan, ka o ci Ezekiyasi ma. ¹³ Ezekiyasi ka o ciradenw minako ɲa. Fɛn o fɛn tun bɛ Ezekiyasi ta fɛnmarayɔrɔw ra, a ka o bɛɛ yira o ciradenw na: warigbe ni sanin, ani kasadiyananw, ani turu kasadimanw; a k'a ta kerekeminanw bɛɛ yira o ra, ani a ta naforow bɛɛ. Foyi le ma to a ta masaso kɔnɔ, ani a ta mara bɛɛ kɔnɔ, ni Ezekiyasi ma min yira o ciradenw na.

¹⁴ O kow kɔ, cira Ezayi nana masace Ezekiyasi fɛ, ka na a ɲininka ko: «Nin mɔgɔw bɔra min le? O nana mun le fɔ i ye?» Ezekiyasi ko: «O bɔra jamanajan dɔ le ra, fɔ Babilɔni*.» ¹⁵ Ezayi k'a ɲininka tuun ko: «O ka mun ni mun le ye i ta so kɔnɔ?» Ezekiyasi ko: «Fɛn o fɛn bɛ ne ta masaso kɔnɔ, o ka o bɛɛ ye! Foyi ma to ne ta naforow ra, ni ne ma min yira o ra.»

¹⁶ Ezayi k'a fɔ Ezekiyasi ye ko: «Matigi Ala ta kuma lamɛn: ¹⁷ «Lon dɔ, bɛna se, fɛn o fɛn bɛ i ta masaso kɔnɔ, i bemaw ka fɛn o fɛn lajen fɔ ka na se bi ma, o bɛna na o fɛnw bɛɛ ce ka taga ni o ye Babilɔni; foyi tena to. Matigi Ala ko ten. ¹⁸ O bɛna i yere mamaden dɔw mina, i yere worodenw ta denw, ka taga ni olugu ye, ka taga o bɔ cɛya ra, ka o bla Babilɔni masace ta masaso kɔnɔ.» »

¹⁹ Ezekiyasi ka Ezayi jaabi ko: «I ka Matigi Ala ta kuma min fɔ ne ye, o ka ɲi; sabu hera ni ɲasuma bɛna kɛ jamana kɔnɔ ne yere ta tere bɛɛ ra.»

^y20.11 Mɔgɔw tun bɛ suma cogoya fɛ o yelenyɔrɔ kan, janko ka wagati jate lɔn.

²⁰ Ayiwa, Ezekiyasi ta kewale tɔw bɛɛ, a ta cefariya, a ka dinga min sogi dugu kɔnɔ, ka jisira bɔ dugu kogo jukɔrɔ ka ji lana Zeruzalemu dugu kɔnɔ, o kow bɛɛ sebera Zuda masacew ta kibaroyaw kitabu kɔnɔ.
²¹ Ezekiyasi sara, ka taga fara a bemaw kan. A dence Manase sigira masaya ra a nɔ ra.

Zuda masace Manase ta wagati

(Kibaroyaw flanan 33.1–10,18–20)

21 ¹ Manase sigira masaya ra k'a si to san tan ni fla; a ka san bilooru ni looru le ke masaya ra; a siginin tun be Zeruzalemu. A bamuso tɔgɔ tun ye ko Hefusiba. ² A ka kojugu ke Matigi Ala ja kɔrɔ. Matigi Ala tun ka siya minw gben ka bɔ Izirayeli jamana ra, a ka o siyaw ta ko haramuninw jɔgɔn le ke. ³ A face Ezekiyasi tun ka sɔnnikeyɔrɔ minw cici ka bɔ kongoriw kan, a ka o bɛɛ lalaga kokura tuun. Jo min ye Baali* ye, a ka sarakabɔnan dɔw lɔ o jo tɔgɔ ra. A ka bere dɔ turu jo musoman Asera tɔgɔ ra, i n'a fɔ Akabu min tun ye Izirayeli masace ye fɔlɔfɔlɔ, ale tun k'a ke cogo min na. A k'a kinbiri gban ka karo ni lolow bɛɛ bato. ⁴ A ka sarakabɔnan werɛw lɔ Matigi Ala ta batoso kɔnɔ; k'a sɔrɔ Matigi Ala tun k'a fɔ ko ale kelen tɔgɔ le ka kan ka bato o yɔrɔ ra Zeruzalemu.

⁵ A ka sarakabɔnan dɔw lɔ karo ni lolow bɛɛ tɔgɔ ra, Matigi Ala ta batoso lukene fla bɛɛ kɔnɔ. ⁶ A k'a dence di o k'a jeni tasuma ra k'a ke saraka ye. A tun be lagberi ke, ka subagayakow ke. A ka mɔgɔ dɔw sigi, minw be suw wele, ka lagberi ke. A ka dɔ fara a ta kojugu kan Matigi Ala ja kɔrɔ, ka Matigi Ala jusu bɔ. ⁷ A tun ka jo musoman Asera ta tagamasiyen min lalaga, a ka o bla Ala ta batoso kɔnɔ, k'a sɔrɔ Matigi Ala tun k'a fɔ Dawuda ye, ka na a fɔ a dence Sulemani fana ye o so ko ra, ko: «Ne ka nin batoso ani nin Zeruzalemu dugu le janawoloma Izirayeli mara bɛɛ ra, ka ne tɔgɔ sigi nin yɔrɔ ra wagati bɛɛ, ani tuma bɛɛ. ⁸ Ne ka kuma minw fɔ Izirayelimɔgɔw ye, ni o ka o lamɛn ka o sira tagama, ani ne ta baaraden Musa ka sariya minw bɛɛ yira o ra ni o ka o sira tagama, o tuma ne ka jamana min di o bemaw ma, ne tena o gben ka taga yɔrɔ si ka bɔ o jamana kɔnɔ tuun.» ⁹ Nka mɔgɔw ma Ala lamɛn. Manase ka o lafiri; Matigi Ala tun ka siya minw halaki ka bɔ Izirayelimɔgɔw ja, o ka kojugu ke ka tɛmɛ hali o siyaw kan.

Zuda mara labancogo

¹⁰ O kera minke, Matigi Ala ka kuma don a ta ciraw da ra, minw ye a ta baaradenw ye, ko: ¹¹ «Zuda masace Manase ka ko haramuninw le ke. Amɔrikaw tun kɔnna ka kojugu minw ke ale ja, ale ta kojugu belɛn nana tɛmɛ olugu ta kan. A ka Zuda mara mɔgɔw bla jurumun na ni a ta josɔn ye. ¹² O ra, Matigi Ala, Izirayeli ta Ala ko: «Ne bɛna kojuguba dɔ ben Zeruzalemukaw, ani Zuda mara mɔgɔw kan; ni mɔgɔ o mɔgɔ toro ka na o ko mɛn, o tigi bɛna kabakoya fɔ ka manwu. ¹³ Ne ka juru min ke ka Samari dugu suma, ani ne ka sumanikefen min ke ka Akabu ta somɔgɔw suma, ne bɛna o kelen le ke ka Zeruzalemu dugu fana suma. Ne bɛna Zeruzalemu dugumɔgɔw bɛɛ labɔ dugu kɔnɔ, k'a ke i n'a fɔ mɔgɔ be minan kɔnɔ saani cogo min na, ka sɔrɔ k'a dabiri, a saaninin kɔ. ¹⁴ Ne ta mɔgɔ tɔ minw tora, ne bɛna olugu to yi, ka o labla o juguw ye. O juguw bɛɛ bɛna na ben o kan, ka o borofɛnw bɛɛ ce; ¹⁵ sabu o ka kojugu ke Matigi Ala ja kɔrɔ. Kabini lon min na o bemaw bɔra Misiran jamana ra, fɔ ka na se bi ma, o be to ka ne jusu bɔ le dɔrɔn.» »

Manase ta masaya laban

¹⁶ Manase ka mɔgɔ jarakibari caman faga, fɔ ka Zeruzalemu dugu fan bɛɛ fa suw ra. Ka fara o bɛɛ kan, a ka kojugu werɛw ke Matigi Ala ja kɔrɔ, ka Zuda ta mɔgɔw bla o jurumunw na.

¹⁷ Ayiwa, Manase ta kewale tɔw, a ka ko minw bɛɛ ke, a ka jurumun minw ke, o kow sebera Zuda masacew ta kibaroyaw kitabu kɔnɔ.

¹⁸ Manase sara, ka taga fara a bemaw kan; o k'a su don a ta so yiritu kɔnɔ, min tun be wele ko Uza ta yiritu. A dence Amɔn sigira masaya ra a nɔ ra.

Zuda masace Amɔn ta wagati

(Kibaroyaw flanan 33.21–25)

¹⁹ Amɔn sigira masaya ra k'a si to san mugan ni fla; a ka san fla le ke masaya ra. A siginin tun be Zeruzalemu. A bamuso tɔgɔ tun ye ko Mesulemeti. Ale tun ye Harusi denmuso dɔ le ye; o tun be bɔ Yotiba dugu kɔnɔ. ²⁰ A ka kojugu ke Matigi Ala ja kɔrɔ, i n'a fɔ a face Manase tun k'a ke cogo min na. ²¹ A face tun ka sira o sira ta, a fana ka o siraw bɛɛ le tagama. A face tun ka jo minw sɔn, a fana ka o jow le sɔn, k'a kinbiri gban ka o bato. ²² A bɔra Matigi Ala, a ta Ala kɔ, a bemaw ta Ala. A ma Matigi Ala ta sira si tagama.

²³ Lon dɔ, Amɔn ta jamana kuntigiw ka janfa siri a kama. O k'a faga a ta bon kɔnɔ. ²⁴ Nka o mɔgɔ minw bɛɛ tun ka masace Amɔn janfa, jama wurira ka olugu bɛɛ faga. O k'a dence Yoziyasi sigi masaya ra a nɔ ra.

²⁵ Ayiwa, Amɔn ta kewale tɔw, a ka ko minw bɛɛ ke, o kow bɛɛ sebera Zuda masacew ta kibaroyaw kitabu kɔnɔ. ²⁶ O ka Amɔn su don a ta kaburu kɔnɔ, Uza ta yiritu ra. A dence Yoziyasi le sigira masaya ra a nɔ ra.

Zuda masace Yoziyasi ta wagati*(Kibaroyaw flanan 34.1–2)*

22¹Yoziyasi sigira masaya ra k'a si to san seegi. A ka san bisaba ni kelen le ke masaya ra; a siginin tun be Zeruzalemu. A bamuso tɔɔ tun ye ko Yedida; ale tun ye Adaya denmuso dɔ le ye; o tun be bo Bɔsikati dugu kɔnɔ. ²Ko minw terennin lo Matigi Ala na kɔrɔ, a ka o le ke. A k'a bemace Dawuda ta siraw bee le tagama. A ma o sira bla ka jenge ka taga a kininboro fe walama ka taga a numanboro fe.

Sariya kitabu yera*(Kibaroyaw flanan 34.8–18)*

³Masace Yoziyasi ta masaya san tan ni seeginan na, lon dɔ, a k'a ta seberikebaga Safan ci, ka taga Matigi Ala ta batoso kɔnɔ. Safan tun ye Mesulamu dence Asaliya dence le ye. A k'a fɔ a ye ko: ⁴«Taga sarakalasebagaw kuntigiba Hilikiya fe, ko mɔɔɔw ka wari min di Alabatosoba kɔnɔ, so donda kɔrɔsibagaw ka wari min mina, ko a ye o wari bee fara jɔɔɔn kan. ⁵O ye o wari di Matigi Ala ta batoso lalagabagaw kuntigiw ma. Olugu bena Matigi Ala ta batoso baarakedenw sara ni o ye, janko o ye Alabatoso yɔrɔ cenninw lalaga. ⁶O be yirilesebagaw, ani baaradenw, ani bonlobagaw sara, ka yiriw san, ani kabakuru lesenin minw bena ke ka so lalaga. ⁷Nka ni wari o wari dira o ma, mɔɔɔ kana o wari jate pininka o fe, sabu o be o ta baara kera ni jusukun gbenin le ye.»

⁸Ka o to o ra, sarakalasebagaw kuntigiba Hilikiya nana a fɔ seberikebaga Safan ye ko: «Ne ka sariya kitabu ye Matigi Ala ta batoso kɔnɔ!» Hilikiya ka o kitabu di Safan ma, Safan k'a karan.

⁹Seberikebaga Safan tagara masace fe. A tagara a fɔ masace ye ko: «I ta jɔnw ka Matigi Ala ta batoso wari di Alabatoso lalagabagaw kuntigiw ma.» ¹⁰Seberikebaga Safan k'a fɔ fana ko: «Sarakalasebaga Hilikiya ka kitabu dɔ di ne ma fana.» A ka o sebe karan masace na na.

Masace ka ciramuso Huluda pininka*(Kibaroyaw flanan 34.19–28)*

¹¹Masace ka sariya kitabu kumaw men minke, a k'a ta derege mina k'a faran. ¹²Masace k'a fɔ sarakalasebaga Hilikiya ni Safan dence Ayikamu ni Mise dence Akibɔri, ani seberikebaga Safan ni masace ta baaraden Asaya ye ko: ¹³«Aw ye taga Matigi Ala pininka ne tɔɔɔ ra, ani jama bee tɔɔɔ ra, ani Zuda mara mɔɔɔw bee, nin kitabu ta kumaw ko ra, an ka nin kitabu min ye; sabu Matigi Ala ta dimi ka bon. Matigi dimina an kɔrɔ kosebe, sabu an bemaw ma nin kitabu ta kumaw sira tagama; a sebera kitabu kɔnɔ ko an ka kan ka min ke, o m'a ke ten.»

¹⁴Sarakalasebaga Hilikiya, ani Ayikamu, ani Akibɔri, ani Safan, ani Asaya, olugu tagara ciramuso Huluda fe ka taga kuma ni a ye; ale tun ye Salumu ta muso le ye. Salumu face tun ye Tikiva ye, Tikiva face tun ye Harasi ye. Salumu le tun ye Alabatosoba ta faniw kɔrɔsibaga ye. A ni a muso tun siginin be Zeruzalemu ta kindakura le ra. ¹⁵Huluda ka o jaabi ko: «Matigi Ala, Izirayeli ta Ala ta kuma ye nin ye; mɔɔɔ min ka aw ci ne fe, aw ye taga a fɔ o tigi ye ¹⁶ko Matigi Ala ko: «Ne bena kojuguba le ben nin dugu ni a dugumɔɔɔw kan, ka kapa ni nin kitabu ta kumaw ye, Zuda masace ka kitabu min karan. ¹⁷I n'a fɔ o ka ne to yi, ka taga wusunun sarakaw* bɔ ala werew ye, ka ne jusu bɔ ni o ta kewalew ye, o kosɔn ne dimina nin dugu kɔrɔ kosebe, dimi min fana tena mala tuun.»

¹⁸«Nka aw ye taga a fɔ Zuda masace ye, min ka aw ci ko aw ye na Matigi Ala pininka, ko Matigi Ala, Izirayeli ta Ala ko: «I ka nin kitabu kuma lamem minke, ¹⁹o kow digira i ra kosebe. I ka i yere majigi Matigi Ala na kɔrɔ, sabu ne ka min fɔ nin dugu ni a dugumɔɔɔw kama, i ka o men. Ne bena o ke janibagatɔw le ye, ka o danga. Nka ele ka i ta faniw faran, ka kasi ne na kɔrɔ minke, o kosɔn ne fana ka i ta daariri lamem. Matigi Ala ko ten. ²⁰O kosɔn ni i nana sa, ne bena i lataga i bema tɔw fe. I bena sa hera le ra; o bena i su don i ta kaburu kɔnɔ. Ni o kera, ne bena nin kojugu min lase nin dugu ma, i yere na tena o ye.» »

Ayiwa, o tagara o kumaw lase masace ma.

Yoziyasi ka jɛnɔɔɔnya don ni Ala ye*(Kibaroyaw flanan 34.29–32)*

23¹Masace Yoziyasi ka Zuda mara cekɔrɔbaw, ani Zeruzalemu dugu cekɔrɔbaw bee wele ka na. ²O kɔ, masace tagara Matigi Ala ta batoso kɔnɔ, ale ni Zuda mara mɔɔɔw bee, ani Zeruzalemu dugumɔɔɔw bee, ani sarakalasebagaw, ani ciraw, ani jama bee, denmisen fara mɔɔɔkɔrɔba kan. O tun ka o kitabu min sɔrɔ Matigi Ala ta batoso kɔnɔ, o ka o jɛnɔɔɔnya kitabu kumaw bee karan jama bee na na. ³O y'a sɔrɔ masace tun lɔnin be tintin dɔ kan; a ka jɛnɔɔɔnya* don kura ye tuun ni Matigi Ala ye, k'a fɔ ko: «An bena tugu Matigi Ala le kɔ, k'a ta kumaw, ani a ta ciw, ani a ta cifɔninw bee sira tagama ni an jusukun bee ye, ani an nin bee, janko Ala tun ka kuma minw sebe a ta jɛnɔɔɔnya kitabu kɔnɔ kakɔrɔ, an ye o kumaw bee sira tagama.»

Jama bee sɔnna o jɛnɔɔɔnya ta kumaw ma.

Yoziyasi ka batofen werew labo Zuda mara ra*(Kibaroyaw flanan 34.3–5)*

⁴Masace k'a fo sarakalasebagaw kuntigiba Hilikiya ye, ani sarakalasebaga taw, ani Alabatoso donda korosibagaw ye, ko fen o fen ye Baali* ta jow ye, ani Asera ta jow, ani karo ni lolow ta sonnikefenw ye, ko o ye o fenw bee labo Alabatosoba kono. O ka o fenw labo ka taga o jeni Zeruzalemu dugu ko fe, Sedoron kenegbe ra, k'a buguri ce ka taga ni a ye fo Beteli. ⁵Zuda masacew tun ka sonnikebaga minw sigi folofol, wagati min o tun be wusunan sarakaw* bora sonnikeycrow ra, kongoriw kunna, Zuda duguw kono, ani Zeruzalemu kerfeduguw ra, o ka o sonnikebagaw bee gben. Sonnikebaga minw fana tun be wusunan sarakaw bora Baali ta jo ye, ani minw tun be tere ni karo ni lolow batora, o ka olugu fana gben. ⁶O tun be jo musoman Asera bato nin bere min ye, a ka o bere labo Matigi Ala ta batoso kono, ka taga ni a ye Zeruzalemu dugu ko fe, Sedoron ko yoro ra, ka taga a jeni o yoro ra, fo k'a ke buguri ye. O ka o buguri bon dugumogow ta kaburulo ra.

⁷Ce jatoyakebaga minw ta yorow tun be Matigi Ala ta batoso lu kono, o ka o yorow bee cen ka bo yi. Musow tun be jo musoman Asera ta sonnikefaniw dan o yorow le ra fana.

⁸Yoziyasi ka Zuda duguw ta sarakalasebagaw bee wele ka na Zeruzalemu. Sarakalasebagaw tun be wusunan sarakaw bora sonnikeycrow minw na kongoriw kan, k'a ta Geba ka taga a bla fo Beri Seba, a ka o yorow bee cen. O tun ka sonnikeycrow minw lo duguw dondaw ra, a ka o fana cen. Min tun be dugutigi Yosuwe yere ta donda ra, a ka o fana cen; o tun be dugu donda numanboroyanfan fe. ⁹Sarakalasebaga minw tun ka sarakaw bo sonnikeycrow ra kongoriw kan, o ma son olugu ye ke saraka bo ye Matigi Ala ta sarakajenifen* kan Zeruzalemu. O koni tun be se ka burufunubariw domu ni sarakalasebaga taw ye.

¹⁰O tun be to ka denmisenw jeni ka o ke saraka ye yoro min na, min ye Tofeti yoro ye, Beni Hinomu kurufurance ra, a ka o yoro bee cen k'a lanogo, janko mogo si kana se k'a dence walama a denmuso jeni k'a ke saraka ye tuun ka Moloki ta jo bato. ¹¹Zuda masacew tun ka so minw bla, ka o ke ka tere bato, a ka o bee bo yi. O sow tun be Alabatoso lu kono; o tun be lu donda ra, dugu namogo do ta siyoro kere fe, min togo tun ye ko Netan Meleki. O tun be sowotoro minw ke ka tere bato, a ka olugu fana jeni. ¹²Sarakabonan minw tun be Ahazi ta biribon kunna, Zuda masacew tun ka minw lo, masace Yoziyasi ka o bee cici, ani Manase tun ka minw lo Matigi Ala ta batoso lu fla bee kono. A ka o cici, ka o buguri ce ka taga o bon Sedoron ko kono. ¹³Sonnikeycrow minw tun be kongori kan Zeruzalemu dugu tereboyanfan na, a ka o yorow fana cen. O yoro tun be oliviyesunw kuru woroduguyanfan fe, yoro min be wele ko halakiri kuru. Izirayeli masace min tun ye Sulemani ye, ale le tun ka o sonnikeycrow lo Sidonkaw ta jo musoman haramunin ye, min ye Asera ye, ani Mohabukaw ta jo haramunin ye, min ye Kemosi ye, ani Amonkaw ta jo haramuninba ye, min ye Moloki ye. ¹⁴Yoziyasi ka kabakuruanw cici, ka jo musoman Asera ta berew tigetige, ka mogokolow ce, ka o ke o no ra, janko k'a cen.

Yoziyasi ka batofen werew cen Izirayeli mara ra*(Kibaroyaw flanan 34.6–7)*

¹⁵Yoziyasi ka o ko kelen fana ke Beteli; Nebati dence Yerobohamu, masace min tun ka Izirayelimogow bla jurumun na, ale tun ka sonnikeycrow min lo kongori kan, sarakabonan min tun be o sonnikeycrow ra, a ka o fana cen. A ka o sarakabonan ni o sonnikeycrow cen, ka jo musoman Asera ta sonnikebere jeni, k'a sonnikeycrow jeni fo k'a ke buguri ye.

¹⁶Yoziyasi nana a na munu, ka kaburu dow ye kongoriw kan yi; a ka mogow ci ka taga o suw kolow bo ka na; o ka o kolow jeni sonnikeycrow kan, ka o yorow lanogo, i n'a fo Matigi Ala tun k'a ta kuma don a ta cira da ra k'a fo cogo min na. Ala ta cira tun ka o kumaw le fo folofol.

¹⁷Yoziyasi nana a fo ko: «Ne na be kaburu juman ta kabakuru le ra yan fe yi tan?» Dugumogow k'a jaabi ko: «Ala ta cira min tun nana ka bo Zuda mara ra, ale ta kaburu tagamasiyen lo. I ka min ke nin sarakabonanw kan tan co, o cira tun nana o kumaw le fo, ko o le bena ke nin sarakabonanw kan.» ¹⁸Yoziyasi ko: «Aw ye o kaburu to yi! Mogo si kana maga a kolow ra.» O ka o cira kolow to yi, ani cira min fana tun nana ka bo Samari, o ka ale kolow fana to yi.

¹⁹Sonnikebon minw tun be kongoriw kan Samari duguw kono, Izirayeli masacew tun ka minw lalaga ka sonni ke yi, fo ka na Matigi Ala jusu bo, Yoziyasi ka o bee waraga ka bo yi. A ka min ke Beteli, a ka o ko kelen le ke Samari fana. ²⁰Sonnikebaga minw tun be o sonnikeycrow ra, a ka olugu bee mina ka o faga sarakabonanw kan, ka mogokolow jeni sarakabonanw kan. O ko, a sekora ka taga Zeruzalemu.

Jonyaban panagbe*(Kibaroyaw flanan 35.1,18–19)*

²¹Masace k'a fo mogow bee ye ko: «Aw ye Jonyaban panagbe* ke ka Matigi Ala, aw ta Ala bonya, i n'a fo a fra Ala ta jenyogonya* kitabu kono cogo min na.»

²²O ka Jonyaban panagbe* min ke, o panagbe nɔɔn tun ma deri ka ke, kabini kuntigiw tun be Izirayeli jamana kunna wagati min na, fɔ ka na a bla Izirayeli masacew, ani Zuda masacew ta wagati ra. ²³Nka masace Yoziyasi ta masaya san tan ni seeginan le ra, o panagbe sɔrɔra ka ke Zeruzalemu, ka Matigi Ala tɔɔɔ bonya.

Yoziyasi ta ko tɔw

(Kibaroyaw flanan 35.20–27; 36.1)

²⁴Ka fara o bee kan, mɔɔɔ minw tun b'a fɔ ko o be kuma ni suw ye, ani minw be lagberi ke, Yoziyasi ka o mɔɔɔw bee gben. Yirimɔɔninw, ani jow, ani fen haramunin minw bee tun be Zuda mara ra, ani Zeruzalemu dugu kɔɔɔ, a ka o bee bɔ yi, janko sariya ta kuma minw sebera kitabu kɔɔɔ, sarakalasebaga Hilikiya ka kitabu min ye Matigi Ala ta batoso kɔɔɔ, mɔɔɔw ye o kitabu kumaw sira tagama.

²⁵Masace minw temena Yoziyasi na, o dɔ si ma sekɔ ka na Matigi Ala fe ni a jusukun bee ye, ani a nin bee, ani a baraka bee, ka Musa ta sariyaw bee sira tagama i ko Yoziyasi k'a ke cogo min na. A nɔɔɔn masace fana ma wuri a kɔ fe tuun.

²⁶Nka o bee n'a ta, Matigi Ala tun dimina Zuda ta mɔɔɔw kɔɔɔ cogo min na, fɔ k'a jusu bɔ, o dimi tun ma ban, sabu Manase tun ka ko minw bee ke, o kow tun ka Ala jusu bɔ. ²⁷O kosɔn Matigi Ala ko: «Ne bena Zuda mara mɔɔɔw fana gben ka bɔ ne na kɔɔɔ, i n'a fɔ ne ka Izirayelimɔɔɔw gben cogo min na. Ne bena ban nin dugu fana ra, ne tun ka nin dugu min panawoloma, min ye Zeruzalemu ye; ne bena ban nin Alabatoso fana ra, ne tun k'a fɔ ko o min bena ke ne tɔɔɔ sigiyɔɔɔ ye.»

Yoziyasi ta masaya laban

²⁸Ayiwa, Yoziyasi ta kewale tɔw, a ka ko minw bee ke, o kow bee sebera Zuda masacew ta kibaroyaw kitabu kɔɔɔ.

²⁹Yoziyasi ta masaya wagati ra, Misiran masace Farawona, min tɔɔɔ tun ye ko Neko, ale wurira ko a be taga Asiri masace fe Efirati ba fan fe. Masace Yoziyasi tagara lɔ a na ko a b'a kere; nka Farawona ka Yoziyasi faga o kere ra Megido. ³⁰A ta jamana kuntigiw k'a su ta sowotoro dɔ kɔɔɔ. O k'a ta ka bɔ Megido, ka taga ni a ye Zeruzalemu, ka taga a su don a ta kaburu kɔɔɔ. Jamanamɔɔɔw k'a dence Yohahazi ta, ka turu saninman* ke ale kun na, k'a sigi masaya ra a face nɔ ra.

Zuda masace Yohahazi ta masaya wagati

(Kibaroyaw flanan 36.2–4)

³¹Yohahazi sigira masaya ra k'a si to san mugan ni saba. A ka karo saba le ke masaya ra; a siginin tun be Zeruzalemu. A bamuso tɔɔɔ tun ye ko Hamutali; ale tun ye Yere mi denmuso le ye, o tun be bɔ Libina. ³²A ka kojugu ke Matigi Ala na kɔɔɔ, i n'a fɔ a bemaw tun k'a ke cogo min na. ³³Farawona min tun ye Neko ye, ale nana a mina k'a siri ni negejɔɔkɔ ye, Ribila dugu kɔɔɔ, Hamati jamana ra, ko a kana sigi masaya ra Zeruzalemu tuun. Farawona ka warida dɔ ben Zuda mara kan, ko o ka kan ka to ka o sara; o tun ye warigbe kilo waga saba ni keme naani ye (3 400), ani sanin kilo bisaba ni naani. ³⁴Farawona, min tɔɔɔ tun ye ko Neko, ale ka Yoziyasi dence Eliyakimu le ke Zuda masace ye a face Yoziyasi nɔ ra. A ka Eliyakimu tɔɔɔ ye lema k'a ke Yehoyakimu ye. A ka Yohahazi mina ka taga ni a ye Misiran; a tagara sa o yɔɔɔ ra yi.

³⁵Farawona tun ka warigbe ni sanin hakeya min fɔ, Yehoyakimu tun be o dira a ma. O ra, a ka jamana mɔɔɔ bee kelen kelen ta wari sɔrɔta jate mina, ka warigbe ni sanin hakeya dɔ mina bee kelen kelen fe, ka kapa ni bee ta sɔrɔta ye. A ka o le ke janko ka Farawona ta wari sɔrɔ k'a di a ma.

Zuda masace Yehoyakimu ta wagati

(Kibaroyaw flanan 36.5–8)

³⁶Yehoyakimu sigira masaya ra k'a si to san mugan ni looru. A ka san tan ni kelen le ke masaya ra; a siginin tun be Zeruzalemu. A bamuso tɔɔɔ tun ye ko Zebuda. Ale tun ye Pedaya denmuso le ye; o tun be bɔ Ruma dugu kɔɔɔ. ³⁷A ka kojugu ke Matigi Ala na kɔɔɔ, i n'a fɔ a bemaw tun k'a ke cogo min na.

Babilɔnikaw nana Yehoyakimu kere

24¹Yehoyakimu ta masaya wagati ra, Babilɔni masace min ye Nebukadinesari ye, ale nana Yehoyakimu kama ka na a kere. Yehoyakimu tora Nebukadinesari ta fanga kɔɔɔ fɔ san saba. Nka o kɔ fe, Yehoyakimu murutira tuun.

²Matigi Ala k'a to benkannebagaga dɔw bɔra Babilɔnikaw ta jamana ra, ani Sirikaw ta jamana ra, ani Mohabukaw ta jamana ra, ani Amɔnkaw ta jamana ra, ka na Yehoyakimu kama. Ala k'a to olugu nana Zuda mara kama, janko ka na o halaki le pewu, ka kapa ni Matigi Ala ta kuma ye, a tun ka kuma min don a ta baardenw da ra, minw ye a ta ciraw ye. ³Sigiya t'a ra, nin kera ka kapa ni Matigi Ala yere ta kuma le ye. A tun b'a fe ka Zuda mara mɔɔɔw bɔ a yere na kɔɔɔ, Manase ta jurumunw bee kosɔn, ⁴ani a tun ka mɔɔɔ jarakibari minw bee faga, fɔ ka Zeruzalemu dugu bee ke jori ye. Matigi Ala tun t'a fe ka o hake yafa tuun.

⁵ Ayiwa, Yehoyakimu ta kewale tɔw, a ka ko minw bɛɛ kɛ, o kow bɛɛ sebera Zuda masacew ta kibaroyaw kitabu kɔɔ. ⁶ Yehoyakimu sara, ka taga fara a bɛmaw kan. A dence Yehoyakini sigira masaya ra a nɔ ra.

⁷ O wagati ra, Misiran masace ma bɔ a ta jamana ra tuun ka taga kere kɛ; sabu yɔɔ o yɔɔ tun bɛ a ta mara kɔɔ, Babilɔni masace tun ka o yɔɔw bɛɛ mina, k'a ta Misiran ba ra, ka taga a bla fɔ Efirati ba ra.

Zuda masace Yehoyakini ta wagati

(Kibaroyaw flanan 36.9–10)

⁸ Yehoyakini sigira masaya ra k'a si to san tan ni seegi. A ka karo saba le kɛ masaya ra; a siginin tun bɛ Zeruzalemu. A bamuso tɔɔ tun ye ko Nehusita. Ale tun ye Elinatan denmuso le ye; Zeruzalemukaw tun lo.

⁹ A ka kojugu kɛ Matigi Ala ja kɔɔ, i n'a fɔ a face tun k'a kɛ cogo min na.

Babilɔnikaw nana Zeruzalemu dugumɔɔw mina

¹⁰ Yehoyakini ta wagati ra, Babilɔni masace Nebukadinesari ta jamana kerekuntigiw ni a ta kerekejama nana Zeruzalemu dugu kama ka na dugu lamini. ¹¹ Ka o kuntigiw lɔnin to o kere ra yi, Nebukadinesari yere nana lɔ dugu ja fe. ¹² Zuda masace Yehoyakini bɔra ka taga a yere di Babilɔni masace ma, a ni a bamuso, ani a ta jamana kuntigiw ni jamɔɔw, ani a ta mɔɔbaw. Babilɔni masace ka o mina. O kera Babilɔni masace ta masaya san seeginan le ra. ¹³ A ka Matigi Ala ta batoso naforow ni masace ta lu naforow bɛɛ cɛ. Izirayeli masace Sulemani tun ka minan saninlaman minw lalaga ka o bla Matigi Ala ta batoso kɔɔ, Nebukadinesari ka o minanw bɛɛ cici. Matigi Ala tun ka kuma min fɔ kabini fɔɔfɔɔ, o kuma le kera can ye^z.

¹⁴ A ka Zeruzalemu dugumɔɔw bɛɛ mina ka taga ni o ye, ani a kuntigiw bɛɛ, ani a kerekedenw bɛɛ; o bɛɛ lajennin tun ye mɔɔɔ waga tan, ani borobaarakebagaw, ani negebaarabagaw bɛɛ. A ka dugumɔɔw bɛɛ ra fagantanw dɔɔn le to dugu kɔɔ yi. ¹⁵ A ka Yehoyakini yere mina ka bɔ Zeruzalemu, ka taga ni a ye Babilɔni, ani a bamuso, ani a ta musow, ani a ta mɔɔbaw, ani jamana kuntigibaw. ¹⁶ Babilɔni masace ka kerekece waga wolonfla (7 000) fana mina ka taga ni olugu ye, ani borobaarakebagaw ni negebaarabagaw ce waga kelen, ani kerekecefariw bɛɛ.

¹⁷ Babilɔni masace ka Yehoyakini belence sigi masaya ra a nɔ ra, min tɔɔ tun ye ko Mataniya. A ka o tɔɔ yeɛma k'a ke Sedesiyasi ye.

Zuda masace Sedesiyasi ta wagati

(Yeremi 52.1–3; Kibaroyaw flanan 36.11–13)

¹⁸ Sedesiyasi sigira masaya ra k'a si to san mugan ni kelen. A ka san tan ni kelen le kɛ masaya ra; a siginin tun bɛ Zeruzalemu. A bamuso tɔɔ tun ye ko Hamutali. Yeremi denmuso tun lo; Libinaka tun lo. ¹⁹ A ka kojugu kɛ Matigi Ala ja kɔɔ, i n'a fɔ Yehoyakimu tun k'a kɛ cogo min na.

²⁰ Nin kow bɛɛ tun sera Zeruzalemu dugu ni Zuda mara ma, Matigi Ala ta dimi le kosɔn. A laban, Matigi Ala nana o gben ka bɔ a yere ja kɔɔ. O kɔ fe, Sedesiyasi belen nana muruti Babilɔni masace ma.

Babilɔnikaw nana Sedesiyasi mina Zeruzalemu

(Yeremi 39.1–7; 52.4–11)

25 ¹ Sedesiyasi ta masaya san kɔɔntɔnnan na, o san karo tannan na, o karo tere tannan na, Babilɔni masace Nebukadinesari nana Zeruzalemu dugu kama tuun, ni a ta kerekejama bɛɛ ye, ka na dugu lamini; o ka tintin dɔw lɔ ka dugu lamini. ² O ka dugu lamini ten ka taga se fɔ masace Sedesiyasi ta masaya san tan ni kelennan ma. ³ O san karo naaninan^a, o karo tere kɔɔntɔnnan, kɔɔɔ nana gban dugumɔɔw ra k'a sɔɔ domuni si tun tɛ o boro tuun minke, ⁴ o ka wo dɔ bɔ kogo ra. Masace ni kerekecew bɛɛ bɔra o sira fe su fe, kogo fla ce ma, masace ta yiritu fan na, ka bori ka taga Zuriden kenegbe sira fe. O y'a sɔɔ Babilɔnikaw tun ka dugu lamini. ⁵ Nka Babilɔnikaw ta kerekejama ka masace gben ka taga a mina Zeriko kenegbeyɔɔ ra. A ta kerekejama bɛɛ borira ka janjan k'a to yi. ⁶ O ka masace Sedesiyasi mina ka taga ni a ye Ribila, Babilɔni masace fe, ka taga a ta kiti tige. ⁷ O k'a dencew kannatige a yere ja na. O kɔ, o ka ale yere padenw ci, k'a siri ni siranegɛ jɔɔkɔw ye, ka taga ni a ye Babilɔni.

Babilɔnikaw ka Zuda mara mɔɔ tɔw bɛɛ mina

(Yeremi 39.8–10; 52.12–27; Kibaroyaw flanan 36.17–21)

⁸ Babilɔni masace Nebukadinesari ta masaya san tan ni kɔɔntɔnnan na, o san karo loorunan, o karo tere wolonflanan na, Nebuzaradan nana Zeruzalemu. Ale tun ye Babilɔni* masace ta jamana kuntigi dɔ ye, ani masace ta kerekuntigiba. ⁹ A ka Matigi Ala ta batoso jeni, ani masace ta so, ani dugu bonw bɛɛ; a ka bon panamanw bɛɛ jeni. ¹⁰ Babilɔnikaw ta kerekejama min tun bɛ ni masace ta kerekuntigiba ye, olugu ka Zeruzalemu dugu kogow cici. ¹¹ Mɔɔ tɔ minw tun tora dugu kɔɔ, Nebuzaradan, min tun ye masace ta

^z24.13 O kuma tun fɔra Masacew ta kitabu flanan na 20.17.

^a25.3 A fɔra ko karo naaninan, ka kaja ni Yeremi 52.6 ye.

kerekuntigiba ye, ale ka olugu bee mina ka taga ni o ye, ani minw tun ka o yere di Babiloni masace ma, ani mogo tow bee. ¹²A ka dugu fagantan dow le to yi, janko olugu ye ke rezenw, ani forow sene ye.

¹³Matigi Ala ta batoso ta samasen siranegeramanw, ani a siranege wotorow, ani a minanba koorinin min tun lalagara ni siranege ye, Babilonikaw ka o bee cici, ka taga ni o siranege ye Babiloni. ¹⁴O ka siranegedagaw, ani a buguricenaw, ani a muruw, ani a setiw ta. O tun be baara ke ni siranegefenw min o min ye Alabatoso kono, o ka o bee ta. ¹⁵Masace ta kerekuntigiba ka tasumabonanw, ani jifiyew fana ta; fen o fen tun ye sanin ye, ani fen o fen tun ye warigbe ye, a ka o bee ta.

¹⁶Masace Sulemani tun ka o samasen fla ni o minanba koorinin ni o wotoro minw lalaga Matigi Ala ta batoso kama, mogo si tun te o siranege hakeya lon. ¹⁷O samasen bee kelen kelen janya tun ye nongon^b ja tan ni seegi. O tun ka datugunan dow ke o ra ni siranege ye; o janya tun ye nongon ja saba. O tun ka jo dow ke ka samasen sanfeyoro jegen, ani gerenadi yiriden bisigiyaw; o bee tun ye siranege le ye. Samasen fla bee cogoya tun ye kelen ye, ani fen minw tun kera ka o jegenjegen.

¹⁸Masaso korosibaga kuntigi ka sarakalasebagaw kuntigiba Seraya fana mina, ani a demebaga min tun ye sarakalasebaga Sofoni ye, ani sarakalasebaga saba minw tun be Alabatosoba donda korosibagaw ye. ¹⁹A ka dugu kerekejama namogoba do fana mina, ani Zuda masace ladibaga ce looru minw tun tora dugu kono, ani kerekejama kuntigi ta seberikebaga min tun be cedenw ta kerekedenya ra, ani Zuda mara ce biworo; olugu tun be dugu kono yi. ²⁰Masaso korosibagaw kuntigi Nebuzaradan ka o mogo mina ka taga ni o ye Ribila Babiloni masace fe. ²¹Babiloni masace ka o faga Ribila, Hamati mara ra.

Zuda mara mogo minana o cogo le ra ka bo o ta jamana ra ka taga fo yorojan.

Nebukadinesari ka Gedaliya sigi Zuda mara kunna

(Yeremi 40.7–41.18)

²²Ayiwa, Babiloni masace Nebukadinesari tun ka mogo minw to Zuda mara ra, a ka Gedaliya sigi olugu kunna, k'a ke o namogo ye. Gedaliya face tun ye Ayikamu ye, Ayikamu face tun ye Safan ye.

²³Zuda mara ta kuntigiw, ani o ta kerekeden minw tun tora yi, olugu nana a men ko Babiloni masace ka Gedaliya le sigi k'a ke jamana namogo ye minke, o ni o ta mogo tagara Gedaliya ko Misipa. O mogo le tun ye Netaniya dence Sumayila ye, ani Kareya dence Yohanan, ani Tahumeti dence Seraya, min be bo Netofa, ani Mahakakace dence Yazaniya. ²⁴Gedaliya karira o mogo ni o ta kerekewew ye, k'a fo o ye ko: «Aw kana siran Babilonikaw ta kuntigiw ja, ko o bena ko do ke aw ra. Aw ye to jamana kono yan, ka baara ke Babiloni masace ye; aw ta hera be o le ra.»

²⁵Nka o san karo wolonflanan na, Elisama dence Netaniya, o dence Sumayila, ale min tun ye masaceden ye, ale ni ce tan nana, ka na ben Gedaliya kan k'a faga, ani Yahudiyaw ni Babilonika minw bee tun be ni a ye Misipa. ²⁶O kera minke, mogo tow bee, mogo fitini fara mogoba kan, ani kerekuntigiw bee, o bee wurira ka bori ka taga Misiran, sabu o tun be siranna Babilonikaw ja.

Babiloni masace ka Yehoyakini labo kaso ra

(Yeremi 52.31–34)

²⁷Ayiwa, Masace Yehoyakini ta minari san bisaba ni wolonflanan na, san min na Evili Merodaki kera Babiloni* masace ye, o san karo tan ni flanan, ani o karo tere mugan ni wolonflanan, Babiloni masace ka Zuda masace Yehoyakini labla, ka a labo kasobon na. ²⁸A tun be kuma Yehoyakini fe i ko a teri; masace minw tun minana ka taga Babiloni i ko ale, a ka Yehoyakini sigi olugu bee kunna. ²⁹A ka Yehoyakini ta kasodenderewew bo a ra. A tun be domuni ke ni Babiloni masace yere le ye lon o lon, a si to bee ra. ³⁰Babiloni masace k'a mako bee ja o cogo le ra lon o lon, a si to bee ra.

^b25.17 Nongon ja kelen be se ka ben metere tarance le ma.